Mision pa Brazil ta inicio di diversificacion economico di Aruba

Pagina A2



Menos hende por mira carnaval den LG Smith e aña aki

Pagina A3



Caracter y cara di crimen ta cambiando

Pagina A5

BON DIA Aruba

Diamars 7 di Februari, 2012 www.bondia.com Email: noticia@bondia.com Tel: 582-7800 Fax: 582-7044 1,50 Florin

Asesino a entrega

SAN NICOLAS- E asesino di Derrick Koolman, e homber Albert Junior Landsmark, ayera mainta a dicidi di entrega su mes na autoridadnan policial, y a haci esaki na warda di Oranjestad.

Informenan extra oficial ta mustra cu un grupo lo a los tiro riba cas di e sospechoso pero esaki no a wordo confirma.

E sospechoso a los cuater tiro riba su victima di cual dos a perfora su pulmon y otro a perfora su curason causando su morto al instante. Investigacion ta sigui den e caso aki.❏

Auto di APA benta den lama



ORANJESTAD- Na momento cu personal di Aruba Ports Authority tabata marando un barco ayera merdia, un di e cabuyanan a los cu asina hopi forsa, cu el a haak un auto di APA cu chauffeur di inicial N. hiba rumbo pa lama. Chauffeur di e vehiculo a logra di bula for di e auto prome cu el a bay fondo y a keda levemente herida.

Cu ayudo di algun buceado a logra di saca e auto for di fondo di lama.

E caso ta bou di investigacion. ❏

E construccion ta bai cuminsa pronto

Aruba Bank ta habri sucursal nobo na Hato

ORANJESTAD.- Aruba Bank ta bai construi un sucursal moderno situa na Hato. Recientemente Aruba Bank a haci su "groundbreaking" riba e tereno banda di Elmar na Hato, pa asina inicia cu e construccion di un edificio nobo. E ceremonia simbolico aki a ser efectua pa e miembronan di Gerencia y a tuma lugar den presencia di e miembronan di Hunta di directiva, invitadonan y miembronan di prensa.

Continuacion Pagina A8



BON DIA Aruba

Mision pa Brazil ta inicio di diversificacion economico di Aruba







ORANJESTAD—"Nos ta bay Brazil." Pero kizas mas importante cu biaha pa Brazil, e mision comercial/ empresarial cu ATIA, hunto cu Aruba Bank ta organizando pa Sao Paolo otro luna ta pa mehora calidad di bida na Aruba. Pasobra segun vocero di ATIA, Office Manager Julisa Arends Hoevertz, si logra diversifica economia di Aruba danki na lazonan fuerte cu Brazil, henter comunidad ta probecha.

Ta for di 2011 caba cu ATIA a pone lazonan cu Brazil, yamando bon bini na un grupo di mas o menos 40 comerciante di Brazil cu kier a haci negoshi na Aruba. Algun di e puntonan atractivo di Aruba, segun e propio comerciantenan, ta e posicion geografico, pero tambe e stabilidad geopolitico. A mira e perspectiva real cu Aruba tin pa fungi como hub entre Brazil y otro mercadonan, particularmente Europa.

Un siguiente paso tabata pa invita Roberto Giannetti Da Fonseca. Giannetti Da Fonseca, kende ta representa FIESP, e federacion mas grandi di empresanan Brazilero pa hiba discurso durante e evento anual di ATIA. FIESP, cu su cede na Sao Paolo ta representa mas di 150 mil compania na Brazil y ta fungi como consehero tambe pa Gobierno. Giannetti Da Fonseca, segun Julisa Arends-Hoevertsz a keda impresiona cu infrastructura di Aruba, pero tambe cu plannan pa expansion economico. Consequentemente, ATIA ta kere cu e oportunidad ta awor pa empresarionan na Aruba haci uzo di tur posibilidad pa amplia, diversifica y inova nan productonan, haciendo uzo di lazonan cu partnernan na Brazil.

Tabata Giannetti Da Fonseca kende a invita tanto ATIA como su partner den e proceso, Aruba Bank pa un mision comercial na Sao Paolo pa asina profundisa relacionnan pa di e forma aki por yega berdad na lazonan comercial cu ta beneficia tanto Brazil como Aruba. Gianetti Da Fonseca tabata esun cu a sugerí pa Prome Minister Mike Eman encabeza e delegacion di Aruba y awor esey ta asina leu. Otro luna e delegacion comercial di ATIA, Aruba Bank y tambe Prome Minister Eman lo biaha pa e ciudad comercial di Brazi pa mira den ki forma por mehora posibilidadnan pa haci mas negoshi cu otro.

ATIA ta kere cu mester crea e plataforma necesario pa su miembronan por haya mas opcion comercial, pa asina por crece comercialmente y ta kere cu e mercado no mester ta limita na Aruba. "Nos comerciantenan por pensa riba representa productonan Brazilero pa e mercado di Caribe," Arends-Hoevertsz a bisa, agregando cu e area por ta sin limite, for di tecnologia te na servicio. "Inovacion ta catalisa crecemento y esey ta e vision economico di ATIA. Un persona cu bon idea inovativo por transforma esaki den negoshi. E ta tuma e iniciativa y e riesgo cu e idea aki pa haci negoshi. ATIA kier sostene y motiva creacion di negoshi nobo y nos ta sigur cu door organisa e mision aki nos ta stimula e iniciativa aki."

Arends-Hoevertsz a mustra cu otro obhetivo ta pa mercadea Aruba den su totalidad como un hub pa productonan di Brazil. Y aunke cu tin algun pais den region c uta mucho mas adelanta, esey no ta nifica cu Aruba no por marca paso. Pasobra aunke tin asuntonan pa mehora, manera e procesonan y burocracia, tambe nos pais tin elementonan fuerte cu por haci Aruba atractivo como hub. "Nos tin posibilidadnan y nos mester purba materialisa esakinan. Aruba tin e potencial y nos no mester tin miedo pa asumi e reto aki. Tin hopi factor cu ta nos fabor."

Segun Arends-Hoevertsz, ta cuestion di traha hunto cu un solo vision pa hiba economía di Aruba dilanti.Y si diversificacion ta e meta, e mision pa Sao Paolo sigur lo brinda e posibilidad ey, riba diferente nivel, for di producto pa idea y tecnologia. Diversificacion economico no ta un proceso facil y no ta depende di un solo accion sino cu e ta un proceso. ATIA y Aruba Bank como tal ta mira e mision pa Sao Paolo como un paso den e proceso nobo aki.

"Nos kier stimula crecemento saludabel di negoshinan chikito y mediano cu ta wes'i lomba di nos economia. " Segun Arends- Hoevertsz, esey ta motibo tambe cu ta contento di por conta cu sosten di Aruba Bank cu ademas di ta miembro di ATIA, tambe ta kere den promocion di un cultura corporativo responsabel, unda empresanan como comunidad en general ta beneficia. Un sector empresarial cu ta funcciona bon y ta produci bon, ta bon pa henter e pais. Consequentemente, ATIA ta hopi contento di por a haya e sosten total di Aruba Bank pa e mision pa Brazil.❑

Ministerio di Husticia:

Pakico presonan den KIA mag tin flatscreen TV den nan cel

ORANJESTAD- No ta nada inusual cu presonan ta permiti di tin television den nan cel na KIA y nunca sa tende algun remarca tocante esaki. Pero, e cambio di modelo di television ta loke si a causa bastante reaccion den pueblo siman pasa.

Miembro di management team di KIA, sra. Sjarisca Agunbero a splica encuanto e situacion di television y e decision di permiti presonan cumpra "flatscreen TV" enbez di e modelo mas tradicional di custumber.

"Tur detenido tin derecho pa tin un television den nan cel cu nan ta comparti. Si famia pone placa pa e detenido, un trahado di KIA ta bay cumpra un television pa asina evita cu cosnan prohibi lo por drenta den e television," sra. Agunbero a bisa.

Ta conoci cu a bira mas y mas dificil pa haya e televisionnan di modelo mas tradicional na Aruba y por sierto esun cu tabata wordo cumpra pa presonan, cu ta costa Afl. 280 ya no ta wordo ni importa mas na Aruba y ta wordo bisa cu esaki no ta wordo fabrica mas tampoco. Considerando esaki y cu ademas ta hopi importante pa realisa cu e television "tradicional" tin hopi espacio patras pa sconde obhetonan prohibi den KIA manera droga, arma y cellular, a opta pa busca un otro opcion pa e presonan, sra. Agunbero a comenta.

A opta, despues di considera varios opcion, pa ofrece e presonan un television flatscreen 19" di Afl. 375. E television aki ta en berdad mas caro, pero tambe ta tuma menos espacio den celnan comparti pa tres persona y ademas ta miho pa e situacion di siguridad, ya cu tin hopi menos luga pa sconde obhetonan ilegal den e televisionnan flatscreen, sra. Agunbero a conclui bisando.❑

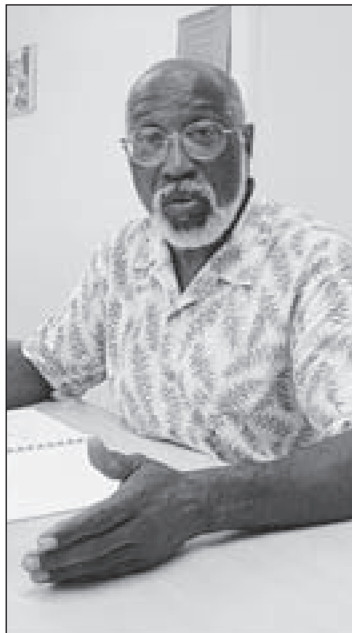
Segun linguista Ramon Todd Dandare

Nos ministernan y Parlamentarionan ta uza un Papiamento completamente robes

Nan ta uza palabranan na Hulandes of Ingles, mientras tin palabranan na Papiamento

ORANJESTAD - Ultimo añanan esfuersonan a ser haci pa reforsa uzo di Papiamento den nos comunidad. E esfuerso aki no ta riba uzo di Papiamento so, sino riba e parti structural di Papiamento manera gramatical y ortografia. Sinembargo ta existi un tendencia cerca nos hobennan di papia Ingles entre nan, enbes di Papiamento, loke ta refleha cu algo mester ta fayando den e proceso di promove uzo di nos lenga materno. Segun e linguista sr. Ramon Todd Dandare, nos ta fayando den tur sentido. Un punto cu el a destaca ta cu Aruba ta un colonia Hulandes pa 400 aña caba; y e ta haya cu nos pueblo ta sufriendo hopi di "Colonialismo Mental", manera e gran autor di Martinique, Frantz Fanon a yega di bisa. Dunando interpretacion na su declaracion, sr. Todd Dandare ta haya cu nos ta mira tur cos cu no ta di nos como mas importante y superior na loke ta di nos mes, y esaki ta conta pa nos idioma Papiamento tambe. "Nos no ta mira nos idioma como e prome cos pa nos. Nos ta mire como despues di Spaño, despues di Ingles, despues di Hulandes, anto e ora nos ta papia di Papiamento", segun e linguista Todd Dandare.

E hecho cu nos ta pensa riba Papiamento como prome opcion ta ser refleha –segun e linguista- den nos propio leinan skirbi na Hulandes locual ta kibra e posibilidad di un adelanto di nos idioma Papiamento. Igualmente te aworaki nos no por haya nos idioma den nos scol basico como lenga di instruccion, siendo cu cientificamente ta ser proba cu un mucha ta siña semper miho, y ta siña lesa y skirbi miho, den su propio idioma. E ta haya cu esaki ta e causa cu nos tin tanto problema cu siñamento di nos studiantenan, y e problema cu tin ora cu nan ta bay Hulanda cu e uzo di Hulandes. "Pasobra nos ta siñe como si fuera nos lenga materno e ta, pero e no ta. E ta un lenga stranhero e ta", asina el a declara.



E linguista Ramon Todd Dandare.

Otro ehemplo ta tumando luga pafo di Hospital, ya cu nos por ripara cu tur borchinan cu a ser poni ta na Hulandes, siendo cu antes nan tabata na Papiamento. E linguista ta haya esaki como "un berguensa"; y e ta trece esakinan como ehemplonan ya cu nos por ripara cu esakinan tin su influencia riba nos pueblo. Igualmente e ta haya cu nos pueblo ta mira cu nos propio ministernan y miembronan di nos Parlamento, ta uza un Papiamento completamente robes, yena cu palabranan Hulandes of Ingles. Mientras cu tin palabra pa tur loke nan kier expresa na Papiamento tambe. E ta kere cu nos propio autoridadnan no ta haci nan maximo esfuerso pa papia un Papiamento drechi. "Bo ta tende Comisario di Polis papia, hala di palabranan Hulandes". E ta mira cu como pueblo nos ta haya influencia di tur e cosnan aki, y ta un lastima cu nos propio representantenan no ta mustra tampoco respet pa e idioma. Di otro banda, sr. Todd Dandare a bisa cu tin e grato experiencia cu e muchanan cu ta haya Papiamento na scol, kiermen e studiantenan di enseñansa secundario, cu ora cu nan ta haya Papiamento como materia nan ta haye hopi interesante. Esaki no ta kita afo cu te ainda -a base di su propio experiencia- Colegio Aruba ta caminda e muchanan ta haci e "macakeria" di skirbi otro na Ingles. Aña pasa e linguista Ramon Todd Dandare a haci un studio den cuadro di un presentacion tocante e situacion cu nos idioma Papiamento ta pasando aden actualmente. E ta señala a base di su estudio cu den Internet ora cu un hende tin comunicacion cu otro, ta berdad cu nan ta uza palabra na Ingles tambe, pero normalmente nan ta cuminsa nan comunicacion na Papiamento.❑

A cuminsa instala e 120 tentnan ayera mainta

Menos hende por mira carnaval den LG Smith e aña aki

ORANJESTAD – Esnan cu tin kavel riba LG Smith Boulevard por cuminsa usele caba for di dia 10 di februari bai ariba, segun cu nan ta wordo arma. Ayera e prome 20 nan a cuminsa wordo arma, pa asina completa tur 120 pa mas tarda diabierna awor. Un situacion nobo pa tanto DOW como comunidad, y tin cu wak con esaki lo bai funciona.

Pa medio di un conferencia di prensa di ATA y DOW, a informa con e situacion lo bira unabes cu e tentnan aki keda poni. Tentnan cu ta costa 4.000 pa uno y lo wordo 'fia' na esnan cu tin derecho di un kavel, pa 200 florin pa persona pa tent. Cu e tent aki ta bin mara un sin fin di regla pa asina garantisa cu tur cos lo por cana netje durante e temporada di carnaval 58.

Minister Otmar Oduber tabata visiblemente contento ora cu a informe e momento ey ayera, cu enves di 40 tent, cu tur e 120 tentnan busca tin e logo nobo di Aruba riba dje ubica. Un forma di por tin un miho propaganda pa Aruba pa esnan cu bishita nos isla y haya un bunita bista di e tentnan aki. Nan ta mayoria di color berde y riba dje ambos banda e logo nobo di Aruba imprimi ariba.

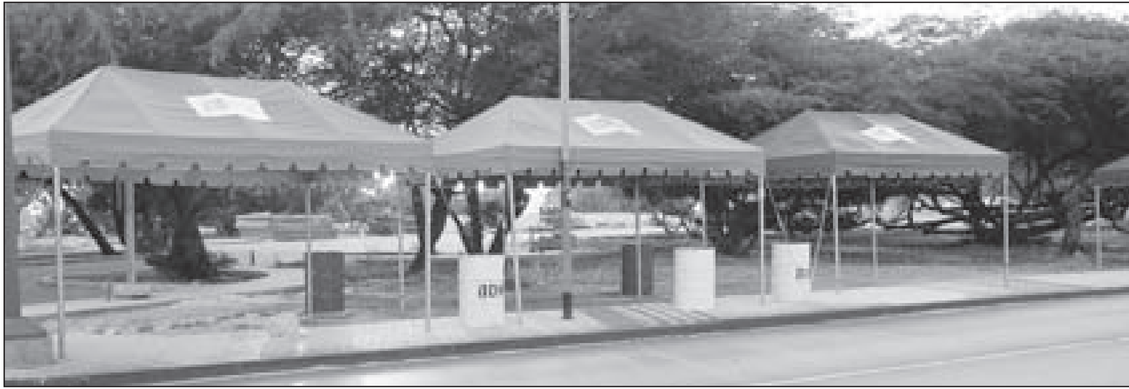
Oduber a confirma cu un di e retonan ta cu lo e por ubica menos persona y cu menos persona lo por mira carnaval den LG Smith Boulevard e anja aki debi na e logistica mara na e tent. "Porta nos tin cu alarga e ruta mas, cu nos tin sigur cu e participantenan no tin problema cune" Oduber a bisa den un forma sonriente, splicando cu esei por ta e unico forma pa percura pa mas persona por mira e festival.



Esaki pasobra, cu binimento di e tent, ta bin reglanan cu ta diferente cu esun di kavel unda cu por pone un trailer antes. Si antes esnan cu trailer, tabatin un espacio di casi 5 meter dilanti cu tabata publico pa cual hendenan otro di e trailer tambe por a para, esei no ta posibel e biaha aki. E motibo ta cu aworaki esnan cu ta bou di e tent, no por tin stelage bou di dje, cu ta pone cu nan nivel di mira ta mas abou. Como tal si hendenan bai para dilanti di e tent, esnan bou di e tent dificilmente por mira. Como tal e parti dilanti di e tent e biaha aki tambe ta bira di esnan cu ta bou di e tent, cu ta nifica cu menos hende por para mira carnaval den LG Smith Boulevard.❑

Lo sera parti di LG Smith Blvd awe pa pone tribuna tambe

Usuario di tent ta responsabel pa esaki durante su uso di parada so



ORANJESTAD – Cu e tentnan cu gobierno a busca pa hende mira carnaval bou di nan den LG Smith, ta bin un cantidad di regla cu ciudadanonan tin cu tene nan mes na dje. Sr Jacobs di DOW ayera a mustra cu pa garantisa e bon uso di e tentnan aki, a mara cada ciudadano cu tin derecho pa un, na un lista di regla cu lo wordo vigila pa evita problema.

Entre nan, cu tin cu paga un suma di 200 florin pa haya uno, pero cu na final di e periodo, e tent tin cu bai bek. Como tal e persona no ta keda cu e tent. E pregunta cu hopi tabata haci ta nan responsabilidad y con esaki ta hinca den otro. Esaki pasobra ta dificil pa un persona (contrario na ora cu e tin un trailer riba su kavel) por wordo teni responsabel pa e tent si e no ta bou di dje otro ora cu no ta durante e parada di carnaval.

Esaki a keda regla di tal forma, cu e persona ta responsabel pa e tent solamente momento cu e pone cosnan personal bou di dje y ta usando e tent durante e parada. Contrario na e trailernan, lo bira dificil cu e tentnan pa pone cosnan delanta bou di e trailer pa asina cuida nan. Como tal ta premira cu e tentnan lo ta bashi te dia di e uso dia di parada. “Ora cu un persona di e tent no ta bou di dje den siman, of otro momento cu no tin parada, e no ta responsabel pa e tent” Jacobs a sigura BONDIA ARUBA ayera.

E forma cu e tentnan aki lo tin cu wordo sigura na nan sitio ta pa medio di barica-da yena cu santo parcial, na cual e tentnan lo wordo mara. E intencion ta pa entre cada tent, keda un espacio di entre 90 centimeter na unda lo bin dos bari. Uno dilanti y uno patras na cual e tentnan lo wordo ancra. Segun Jacobs, e barinan tin tres proposito di cual esun principal ta pa wanta e tentnan riba tera y evita cu nan ta bula bai. E di dos motibo ta pa e funciona como un division entre e tentnan pa asina cada ‘doño’ di tent por tin un tipo di separacion y ‘privacidad’. Finalmente e otro meta final ta pa obviamente uza e barinan pa desperdicio di e usuario di e tent. Cu dos bari pa cada persona, Jacobs ta kere cu ta suficiente pa cada usuario tin lugar pa deshaci di nan desperdicio. Lo pone saco di sushi den nan pa asina esaki bira mas miho pa e usuario tambe.

Lo permiti usuarionan pa trece nan wc portatil (chemical toilets) pero lo tin un cantidad grandi di toiletnan aki disponibel via di DOW, pues no mester precupa pa esaki si e usuario no tin su mesun toilet chemical. Mes momento tambe ta prohibi e usuario di e tent pa pone cualkier obheto manera palet of carton, cu e intencion pa barica cierto producto of obheto bou di e tent. E unico cos cu por ta bou di e tent ta e usuarionan cu nan stul y nada mas. No ta permiti pa bende ningun cos bou di e tent manera refresco of cuminda, pasobra pa esei tin permiso special duna na esnan cu ta aproba pa esaki. Cu e reglanan aki, ta crea un ambiente diferente sigur compara cu antes segun Jacobs, y mescos cu e ta un idea nobo pa usuarionan, e ta un idea nobo pa gobierno tambe. Lo tin cu bai mira con ta bai haci esaki y si e ta bira un plan cu den futuro por expande cu mas tent y pone asina ambos banda di caminda y tambe otro camindanan manera Vondellaan y otro sitionan. E hecho cu ta pone logo di Aruba riba e tentnan, ta pone cu por uza nan despues pa otro eventonan y forma cu tambe ta beneficioso pa Aruba pues cu e no ta wordo uza ‘solamente’ pa eventonan di carnaval manera ta e caso aki aworaki riba e ruta di LG Smith Boulevard.

Mes momento a splica cu lo pone tribune tambe riba e ruta di LG Smith Boulevard, pa asina duna facilidad na e.o. turistanan cu nan tambe por mira parada y sinta sin problema. Pa esaki tin henter un operacion hinca den otro pa asina facilita DOW pa por ubica nan. Entre otro a anuncia cu entrante awe, lo sera parti di LG Smith Boulevard for di rotonde Las Americas te na Adriaan Lacle Blvd, pa duracion di un dia, pa asina por staciona e tribuna nan. E prome lo bai riba parti di e plaza turismo na Linear Park sigui pa otro areanan banda di caminda. Despues cu sera e caminda pa un dia mayan, lo habrie bek pa e siguiente dia sera e di dos fase y asina lo sigui cu e diferente fase te ora caba ubica tur e tribuna nan manera cu mester, segun Jacobs a laga sa. ❑

ATA a splica BONDIA ARUBA pakico no e team ganador sino

A invita team ‘perdedor’ di Super bowl pa bin Aruba

ORANJESTAD – Aruba ta habri porta pa e team perdedor di Super bowl di diadomingo, New England Patriots, bin pasa un siman di vacacion cu tur gastonan paga.



E prome anuncio a crea un ola di critica riba medionan social manera FACEBOOK diadomingo anochi ora cu esaki a bira conoci. “Pakico ta invita un team perdedor pa bin Aruba y no un team ganador” tabata un di e preguntanan cu a wordo haci. BONDIA ARUBA a tuma contacto cu Sanju Luidens, hefe di mercadeo di Aruba Tourism Authority cu a splica cu ta netamente e idea pa trece e team perdedor pa asina e bin alegra su mes na Aruba. E pensamento cu e team ta tristo pasobra cu nan a perde, mester wordo cambia ora cu nan yega Aruba y mira cu nos isla por alegra cualkier persona y pues tambe e team perdedor. No ta asina cu ta escohe un team perdedor y kier asocia Aruba cu perdemento segun Luidens. Segun Luidens, mientras cu berdad e ekipo ey a perde diadomingo, nan ta keda e di dos miho team di mundo den futbol americano cu sigur no ta cualkier cos. Como tal no mester pensa ningun momento cu mester asocia Aruba cu perdemento. Tambe ta asina cu ta custumber cu e team ganador semper ta haya un bishita di regalo pa Disney World. Y como tal den e caso aki a opta pa ofrece e team number dos, un biahe cu tur gasto paga pa Aruba pa asina nan bin sera conoci cu e amabilidad di nos hendenan.

E hecho cu ta ofrece un ekipo di cual casi tur e miembronan ta miyonario of super bon para financieramente, un biahe cu tur gasto paga tambe tin su motibo segun Luidens.

“Bo no por invita un persona of ekipo pa bin bo isla, y no paga su gastonan” Luidens a bisa BONDIA ARUBA. Esaki simplemente bo no ta haci. Como tal e oferta aki a bai. Luidens a clarifica tambe cu no ta e intencion pa miembronan di e team aki bin haci actonan publicitario durante nan bishita na Aruba, sino cu e idea ta pa nan bin simplemente disfruta di nan tempo liber di Aruba su facilidadnan.

Loke si lo haci, ta unabes cu e team acepta e invitacion, pa haci propaganda den forma di media social y relatonan di prensa, indicando na mundo cu e team aki a scohe Aruba como nan sitio di vacacion, cu ta un forma valido di mercadea Aruba. Pero unabes cu nan ta na Aruba nan lo ta den privacidad total, segun Luidens a splica BONDIA ARUBA finalmente. ❑

Minister di Husticia Dowers:

Caracter y cara di crimen ta cambiando y trahando riba mehoracion di rehabilitacion

ORANJESTAD- Dialuna mainta durante un conferencia di prensa, Minister di Husticia y Enseñansa, mr. drs. Arthur Dowers a papia di con e caracter y caracteristicannan di criminalnan ta cambia cu tempo. Loke tin sigur hopi influencia ariba e forma di actua di e criminal ta e accionnan di Cuerpo Policial. Semper e criminal ta busca un forma of otro pa evita contacto cu husticia y pues ta cambia su escohencia di victima y luga di comete e crimen.



Minister di Husticia Dowers

Sr. Dowers a splica cu autoridadnan a nota cu esnan desplegando actitud y actonan criminal no solamente ta mas hoben cu tabata costumbra, pero tambe nan ta mas agresivo y violento.
Tambe contrario na antes cu nan tabata mas facilmente horta obhetonan den negoshi of casnan pa bende, awendia nan a cuminsa busca pa horta hendenan cu ta mustra mas vulnerabel y cu por ehempel posiblemente por tin placa den nan tas.

E criminal tambe ta evita luganan unda cu tin mas siguridad. Cu esaki den mente, husticia ta trahando ariba e "cameratoezicht project" cu awor mester ta den preparacion pa bay destaho publico. E instalacion di camara den sierto area lo aumenta siguridad ta descurasha e criminal pa transita den e areanan aki.
Un otro tendencia nobo cu tin awo na Aruba ta e presencia di personanan di entre otro Curacao cu ta bin Aruba pa comete crimen hunto cu partnernan local y despues ta sali bek di Aruba. Autoridadnan na Aruba y Curacao tin bista ariba e movecionnan aki y ta trahando hunto pa bin cu medidanan mas pisa contra e gruponan aki.

E mandatario tambe a comenta cu ultimamente tabatin casonan di hende cu e mester a laga detene bek cu a wordo laga den libertad pa bon conducta despues di cumpli cu dos tercera di nan castigo. Unda cu antes un persona lo a tene cu mes na e condicionnan poni pa e por haya su libertad tempran y asina caba su castigo, den e ultimo lunanan tabatin dos persona cu no a tene nan mes na e condicionnan.

Pa evita cu e casonan aki sigui pasa, e sistema di rehabilicion tambe ta conociendo cambio. Ta trahando pa bin cu cambionan na Reclassering y tanto persona y equipo lo wordo expande y reenforza. Entre otro ta explorando e posibilidad pa introduci e bandji pa monitorea exdetenido y asina por controla unda nan ta na ki momento y por aplica sierto castigo alternativo cu no ta encarcelacion.❑

Stima pa tur Rubiano cu bishita Corsow y su 'hotel'

Conocido personalidad hotelero Roosje van Hoop a fayece ayera

ORANJESTAD – Ayera merdia e amiga di Aruba Roosje van Hoop (62) a bai sosega, despues di tabata malo pa hopi tempo. Su hefe grandi , propietario y donjo di Kura Hulanda Jacob Geltdekker mes a anuncia ayera riba su facebook page cu Roosje a fayece ayera merdia pa 12'or y mei, despues di un bataya hopi largo cu cancer.

Roosje no ta un desconoci pa Rubianonan y tabata yama su 'hotel' e cas pa Rubiano. Tur Rubiano conoci tabata stima Roosje pa su forma habri di ricibi nan y pone nan sinti na cas mesora asina cu nan yega.

Roosje pa un tempo largo tabata sinonimo di Cura Hulanda y prome cu esei cu otro hotelnan. Su nomber ta uno masha conoci den sector hotelero y tambe debi na su forma di ta spontaneo.

For di Miami, Geltdekker a skibi riba su wall, " ..Our dear friend Roosje van Hoop passed away today at 12.30 Curacao time..:".



Roosje van Hoop Q.E.P.D

Roosje mes ta describi su mes di e forma aki riba su facebook page.."I am a transarent person, no beating around the bush. It's take me or leave me, love or hate me ..".

Na momento di e anuncio di su morto, hopi a cuminsa laga mensahe di pesame riba su facebook page, y tur otro caminda cu e anuncio a wordo poni. Bon Dia Aruba ta manda palabra di pesame na famia di Roosje. Cu Roosje sosega na paz.❑

Caribbean Mercantile Bank ta yuda realisa projectonan grandi di Colegio Pastor Kranwinkel

ORANJESTAD - Diahuebs ultimo Caribbean Mercantile Bank N.V. a haci entrega di un donacion special na Stichting Comishon di Mayor Colegio Pastor Kranwinkel. E banco a tuma nota di e esfuersonan den fundraising cu tanto e educadornan y e mayornan di e scol ta haciendo y a dicidi di duna nan aporte. Ta bale la pena wak con un comunidad escolar por bin hunto pa logra un solo meta, esta yuda nan scol bira miho y un luga mas placentero pa haya les. Esaki ta e miho ehempel cu por duna e studiantenan y pueblo en general. Ariba e potret adhunto por mira maestranan di e scol, miembronan di e comision di mayor y tambe ehecutivo di Caribbean Mercantile Bank N.V.❑



5 luna di prizon pa trio cu a trece ilegal Aruba

ORANJESTAD – Marlonger Istatia, Rudolf Amaya y Silvio Geerman a presenta dilanti Hues pa responde pa e delito cu nan a haci. Den sala di Corte tabata presente abogadonan mr. Mohamed, mr. Marchena y mr. Foy. Ta asina cu mr. Mohamed a defende Istatia, Mr. Marchena a defende Amaya y mr. Foy a defende Geerman.

TRECE HENDE ILEGAL

Fiscal a acusa Istatia, Amaya y Geerman cu riba 3 October 2011 nan a trafica hende. Nan tabata riba un boto cu a bay busca un persona riba laman pa trece tera. Hues a bisa cu segun e raport oficial di Guarda Costa, nan a wordo notifica pa personal di radar cu 4.30 marduga a mira boto sali for Barcadera. Guarda Costa para e boto y Istatia, Amaya y Geerman tabata abordo. Amaya tabata e capitan y a bisa cu nan tabata pisca na cabez y despues lo bay bek.

E miembronan di Guarda Costa a constata cu e trio tabata nervioso. Abordo tabatin un rol di linea y zekat. Nan tabata haya esaki sospechoso ya cu ta mucho poco cos pa bay pisca. Guarda Costa a pidi e personal di radar pa sigui vigila e boto pasobra e ta mustra sospechoso.

Banda di 8'or di mainta, Guarda Costa, for di informacion ricibi di personal di radar, a constata cu e boto tabata navega sospechoso. Despues banda di 8.46



Edificio di Corte

a mira cu e boto a bay na un otro boto cu tabata para ta warda. Despues e botonan a desvia y e momento ey, Guarda Costa a concentra riba e boto cu el a para anterior. Nan a haya e boto banda di rif. E boto tabata pega riba rif y un hende na banda.

E momento ey tabatin dos hende. Miembronan di Guarda Costa a haya esaki hopi sospechoso y a bay controla den e matanan y a mira dos hende scondi. Den matanan tabata Rafael Peralta. Peralta tabatin 2 cellular y un saco cu documentonan.

Tur cuater a wordo deteni y a confisca nan cellular. Ademas di cellular, a haya Istatia cu 1.2 gram di marihuana. Investigacion a mustra cu e Colombiano Peralta ta ilegal.

ILEGAL TIN 5 BIAHA TA BIN ARUBA

Durante interogacion el a declara cu e tin 5 biaha ta bin Aruba y dos biaha a wordo deporta. El a busca forma pa bin bek Aruba. El a wordo instrui pa bay Punto Fijo y di eynan lo por bin Aruba. Peralta a bisa cu e mester a paga un tal El Negro 1000 dollar pa bin Aruba riba boto.

El a splica cu nan a navega y na dado momento e boto a para y e capitan a yama via celluar y e ora a bay topa cu un otro boto. Peralta a subi e boto y despues a bay direccion pa Aruba pero no a yega ya cu e boto a wordo intercepta pa Guarda Costa.

Fiscal ta haya legalmente proba cu e trio aki a haci nan mes culpable di traficacion di hende ilegal. El a exigi 5 luna di prison pa cada un. Hues despues di a scucha defensa di e tres abogadonan, a dicta sentencia di biaha. Hues a bisa cu e ta haya legalmente proba cu e trio Marlonger Istatia, Rudolf Amaya y Silvio Geerman a busca ilegal ariba laman y trece Aruba. Hues a bisa cu teniendo cuenta cu sentencia duna door di Hof, e exigencia di Fiscal ta na su lugar.

Hues a condena Marlonger Istatia, Rudolf Amaya y Silvio Geerman na 5 luna di prison, kitando e tempo cu nan ta sera den KIA. ❑

BON DIA Aruba

E construccion ta bai cuminsa pronto

Aruba Bank ta habri sucursal nobo na Hato













Continuacion di Pagina A1

E construccion lo inicia pronto. E arkitectura di e edificio nobo lo ta hopi similar na e Oficina Principal di Aruba Bank situa na Camacuri..

E sucursal nobo aki tambe lo tin un amplio luga di parkeer pa su clientenan. Di e forma aki e clientenan lo por yega facil, parkeer y haci servicionan bancario den un tempo corto. Mescos cu e Oficina Principal na Camacuri, e sucursal nobo na Hato tambe lo ta "eco-friendly".

Aruba Bank ta hopi orguyoso di por comparti e gran noticia aki cu e pueblo di Aruba, pasobra ta danki na e sosten incondicional di su clientenan pa hopi aña, e por construi pa un miho futuro. Cu esaki Aruba Bank ta confirma su compromiso serio cu e tin cu nos comunidad.❑

Plan Pastoral Diocesano 2012 ta enfoca ampliamente riba aspecto di formacion



Xzmyra Croes



PLAN PASTORAL DIOSESANO
DIÓSESIS DI WILLEMSTAD
ENKARGO I MISHON 2012

NOS VISHON

Skema di e Plan Pastoral Diocesano 2012

ORANJESTAD - Recientemente a keda presenta e Plan Pastoral Diocesano durante un reunion cu a tuma luga na parokia di Dakota. Pa di dos periodo consecutivo e hoben carismatico di apenas 24 aña, Xzmyra Croes tin e responsabilidad di coordina e ehecucion di e plan pastoral aki.

El a relata na BON DIA Aruba cu na aña 2007 Papa Benedicto XVI a convoca un conferencia cu a ser yama como e di 5 Conferencia General di Episcopado di Latino America y Caribe (CELAM), cu a tuma luga na Aparecida, Brasil. Monseñor Luis Antonio Secco tambe a participa den e reunion aki unda el a logra compila tur e puntonan importante pa nos iglesia, unda nan ta fayando y cual aspectonan mester mas fortaleza. Nan ta un cantidad di puntonan importante cu ta conta pa henter nos continente; y cu a ser publica den un buki, esta e "Documento Aparecida".

Teniendo na cuenta tur e puntonan di e Documento di Aparecida, a ser realisa un encuesta den nos Diocesis pa hende grandi y tambe hobennan di cada isla di nos Diocesis. Tur e punto di enfoke cu a ser traha a base di encuesta aki a ser someti den un votacion interno entre diferente persona di cada parokia, y esaki a tuma luga na Corsou. Xzmyra Croes a splica cu di tur e puntonan cu a ser someti na votacion, mas otro puntonan adicional, a ser traha e buki, esta Plan Pastoral Diocesano 2008-2011, cu ta conta pa tur e islanan di nos Diocesis.
E plan aki tambe ta splica con nan por aplica e plan aki pa Aruba y pa e parokianan. Den e caso aki cada parokia mester tuma e buki di e plan pastoral y analisa su vision, meta y obhetivo y con nan lo por haci posibel esaki, segun Xzmyra Croes.

Nan a traha un skema y tin cinco punto di enfoke di e Plan Pastoral Diocesano 2012, cu nan ta bay enfoca riba dje: 1. Spiritualidad di Union y Comunion; 2. Evangelisacion; 3. Planificacion y structura, 4. Formacion 5. Liturgia.
Un area importante di e plan aki tin di haber cu e parti di "Formacion". Xzmyra Croes e splica cu e area aki ta uno amplio ya cu e ta conta cu diferente partinan. "Bo mester duna contenido, kende bo ta formando", asina el a bisa. E area aki ta inclui Katekesis, caminda entre otro nan ta tene cuenta cu e muchanan cu ta bayendo na scol Catolico. Den e prome step di formacion aki nan ta pensa riba con nan ta bay establece un relacion mas profundo y un comunicacion miho cu scolnan.
E di dos step tin di haber cu "Famia Prome Scol di Fe", caminda nucleo familiar actualmente mester di hopi sosten. Igualmente nan ta pone atencion riba nos hubentud. Ta importante -segun e hoben Xzmyra Croes- cu nos hoben mester sa cual ta nan vocacion den bida. "No ta solamente bo ta biba pa loco na mundo, pero tog cu bo tin un meta. Cu cada hende sea cu e ta bira un sacerdote of religioso, of e ta bira un laico manera diferente di nos ta, comprometi cu iglesia cu nos sa cu nos tin un mision pa haci", asina el a manifesta. Esaki tabata un sintesis di e plan pastoral Diocesano cu ta conta pa e seis islanan di e Diocesis di Willemstad.❑

BON DIA Aruba

Minister Michelle Hooyboer-Winklaar a anuncia

"Auba Women's Day Conference" pa riba Dia Internacional di Hende Muhe

Lo bin 5 orador internacional pa comparti nan experiencia na Aruba

ORANJESTAD- Internacionalmente dia 8 di maart ta celebra Dia Internacional di Hende Muhe, un fecha reconoci pa organisacion di Nacionnan Uni. "E aña aki tampoco no ta un excepcion y Aruba atrobe ta uni na e celebracion aki y e aña aki por spera algo mas innovativo y unico, ya cu ta trata di un dia unda ta conmemora e lucha di e hende muhenan pa nos participacion igual cu hende homber den sociedad y den desaroyo integral como persona", asina Minister Michelle Hooyboer-Winklaar a anuncia durante un conferencia di prensa.



E aña aki ta marca e di 101 aniversario di e fecha mundialmente reconoci aki, den cual ta honra e retonan cu e hende muhe ta topa cune den nan bida, tanto economico, politico, social y e diferente facetanan den e bida di e ser femenino. Aruba lo uni cu mundo henter cu nos propio evento espectacular durante e dia special aki, treciendo hende muhenan for di rond di nos isla pa discuti, intercambia di informacion, pa informa y pa inspira.

Aña pasa ainda por corda con dia 8 di maart a habri e Centro di Desaroyo di Hende Muhe y di cual e aña aki lo ta su prome aniversario di existencia. "Un centro cu ta traha na bienestar di nos hende muhenan na Aruba y ta yuda den tur loke ta posibel pa brinda nos hende muhenan un ayudo y sosten ora mas nan tin mester di dje", e mandatario a splica.

E aña aki Ministerio di Asuntonan Economico, Asuntonan Social y di Cultura, cu sosten di CEDEHM, ATIA y Woman's Club lo organisa un evento bastante grandi, cu lo tin e tema di "Aruba Women's Day Conference" den cual lo tin varios tayer tocante temanan importante y relevante y cu ta relaciona directamente cu e bienestar di nos hende muhenan.

Pa e ocasion aki a busca algun orador experto for di exterior, pa asina comparti nan experticio, conocemento y experiencia cu nos pueblo en general, specialmente nos hende muhenan. E tema cu Nacionnan Uni ta uza e aña ta 'Conectando mucha muhe, inspirando nan futuro' y Aruba tambe a incorpora e tema aki den e presentacionnan di e oradornan riba dia 8 di maart proximo.

"Aruba Women's Day Conference" lo habri cu presentacion di Minister Michelle Hooyboer-Winklaar cu lo elabora riba "Girls, Women and the recipe for Amazing". Despues lo sigui cinco orador profesional cu a destaca den nan area. E prome ta Emily de Jong-Elhage cu ta ex Minister Presidente di Antias Hulandes. E di dos orador ta Beth Brooke, cu ta 'global vice chair' di Ernst & Young y ta posiciona riba 'Forbes Top 100th most powerful women'.

E di tres orador ta Dr. Jean Houston, cu ta un dama super conoci pa e administracion di Clinton y cu a yuda sra. Hillary Clinton skirbi e buki titula: "It takes a village". Como e di cuater orador, lo tin Nathalie HUghes cu ta un dama masha conoci pa su skirbimento di cancionnan y poesianan tocante hende muhe en general.

Y por ultimo lo tin Crystal Andrews, cu lo elabora riba e aspectonan di diferente reto y lucha cu un hende muhe por topa cu ne den su bida diario y kico tur ta e 'tools'nan cu sigur nan mester tin pa sobrevivi.

Orario di e workshop ta planea pa ta di 9:00AM pa 4:00PM, ya cu ta trata di varios topico interesante, unda cu sigur lo tin hopi pregunta pa contesta di parti di e publico presente.

Riba dia 8 di maart lo tuma luga e conferencia mes y riba dia 9 di maart lo sigui diferente workshopnan den cual ATIA, Woman's Club y CEDEHM lo hunga un rol masha importante.

"Mi ta invita un y tur pa presencia e workshopnan aki, cu sigur ta bay ta sumamente interesante y ta pidi pa haci registracion prome, door cu e dos dianan ta completamente gratis y mas cu claro tur, pero tur hende ta bonbini, hasta nos hende homber nan cu tambe ta desea di haya sa mas, ya cu nos tur mester hiba e mensahe p'e comunidad henter. E aspecto di hende muhe, e bienestar di nos hende muhenan ta na beneficio di henter comunidad, famia y empresa", asina e Minister Michelle Hooyboer-Winklaar a termina bisando.

Separa di e mandatario, a nota presencia tambe di Sandra Brown di CEDEHM, Joyce Bartels-Daal di ATIA y Rubia Maduro di Woman's Club of Aruba. Pa mas informacion, por subi e website www.womensday.aw pa por cera conoci mas di cerca cu e oradornan di e dos dianan di tayer special aki. ❑

Polis cu control durante di parada







ORANJESTAD - Diadomingo atardi durante e parada di mucha na San Nicolas, autoridadnan policial a check tur chauffeur di e truck y otro tipo di vehiculo cu tabata wordo usa den e parada pa ranca carosa of cualkier otro trailer.

Ta un accion cu polisnan a informa tanto SAC como representantenan di gruponan cu ta participa den actividadnan di carnaval, mirando e hecho cu durante parada nan ta haya hopi alcohol pa consumi.

Manera por ser mira riba e fotonan adhunto, e control rigoroso a tuma luga y por a compronde cu e chauffeurnan a comporta nan mes hopi bon.

Ningun mester a wordo baha for di nan truck of prohibi pa sigui maneha e vehiculo cu nan tabata manehando durante di e actividad.
E control aki lo continua den tur otro parada cu lo tuma luga den proximo dianan.❑

Gobierno ta apela na habitantenan

Habitantenan di barionan mester uni den comision pa logra un miho calidad di bida



Un bista di con e casnan tabata antes na Juwana Morto y con algun a keda despues di renobación, caminda no solamente e cas a wordo drecha, hunto cu FCCA, pero tambe a drecha acera y a percura pa iluminacion.

ORANJESTAD - Manera Minister President Eman a bisa hopi biaha, mehoracion di e barionan ta necesario pa yega na na un miho calidad di bida pa henter e pueblo di Aruba.

Pa por logra ehecuta e plan BoBario, manera e ta hinca den otro, ta escencial pa tur habitante aki na Aruba coopera. Esaki ta e punto di salida di Gabinete Mike Eman.

Plan di Gobernacio ademas di renobacion di centro di Oranjestad y San Nicolas, creacion di Green Corridor pa mehora producto Aruba, tambe ta pa eleva calidad di bida di nos ciudadanonan y brinda un miho futuro.

Bibo ehempel ta e bario di Juwana Morto, caminda prome cu Gobierno por a introduci e plan di mehora barionan, ya caba e habitantenan a uni pa drecha diferente aspecto di nan bario. Aki tin un grupo cu ta trahando cu mester sigui promove e sentimento di comunitarismo.

E mesun sentimento aki mester crea den otro barionan di Aruba. Pa logra esaki mester ayudo di habitantenan di e bario mas cu kier e miho pa e erea unda cu nan ta biba. E aña'ki a habri cu dos bario na unda a cuminsa cu un accion di limpiesa y impulsa nan pa cera cabez.

Oficina encarga cu Comunitarismo ta guiando e habitantenan y por ehempel diahuebs awor ta bay tin un anochi cultural na Calabas. Pa e evento aki ta invita henter e bario pa reserva e anochi aki pa bin pasa un rato agradabel, tende kico ta e plannan pa futuro y saca un man pa yuda e bario. E intencion di Gabinete Mike Eman ta pa pasa cine den barionan, organisa intercambio di talento, torneonan di pannabol, cambio di aspecto di casnan.

A pensa cu na final, despues cu e 21 barionan cu mester di atencion a yega na turno pa renobacion, organisa eventonan di caya mas bunita, Caminata di Bario, Bus di Wega y Deporte, Nos Bario den Cyclovia, Competencianan deportivo, Zumba, MMA (Mixed Martial Arts) den Bario y hopi mas.

Pa logra esaki, no solamente Gobierno mester duna di su banda, pero e propio habitantenan, manera ta e caso na Juwana Morto.❑

ATIA y Aruba Bank ta presenta "MISSION 2 BRAZIL"

Brindando oportunidad pa Young Entrepeneurs crusa frontera

ORANJESTAD- Dialuna 6 di februari, ATIA y Aruba Bank a anuncia cu durante e periodo di 4 pa 9 de maart Aruba lo conoce su prome mision economico organisa pa sector priva "Trade Mission2Brazil".

E meta di e mision economico aki ta pa crea mas oportunidad pa haci negoshi entre Aruba y Brazil y tambe pa promove Aruba como hub di cargo y conocimiento den Caribe. "Trade Mission2Brazil" ta duna oportunidad na ehecutivonan y comerciantenan di Aruba y Brazil pa conoce otro, explora y crea posibilidadnan nobo.

E "Trade Mission2Brazil" lo crea mas oportunidad pa haci negoshi, promove y expande crecemento di negoshinan chikito y mediano na Aruba.

Un delegacion grandi di Aruba lo atende e "Trade Mission2Brazil" cual lo tuma lugar di 4 pa 9 di maart 2012.
E miembronan di e delegacion ta consisti di miembronan di ATIA, miembronan di directiva di Aruba Bank y representantenan di gobierno. Na Sao Paolo – Brazil lo reuni cu partnernan potencial pa cuminsa diversifica e mercado local. Tambe lo reuni cu representantenan comercial di hopi influencia y cu gobierno di Sao Paulo. Pa logra e "Trade Mission2Brazil", ATIA lo firma un memorandum of understanding cu 'Federação das Indústrias do Estado de São Paulo' (FIESP) pa asina estrecha e lasonan cu organisacionan di dunador di trabou internacional.

En coneccion cu e "Trade Mission2Brazil", Aruba Bank a anuncia un competencia "Mission2Brazil" pa duna e young entrepreneur, e oportunidad pa join e delegacion pa e atende e "Trade Mission2Brazil".

E young entrepreneur cu por participa mester ta entre 21 – 37 aña di edad y mester ta residencia na Aruba. E mester tin pensa pa lanta un negoshi chikito of mediano, of tin un negoshi existente pa no mas largo cu 3 aña.

E young entrepreneur lo mester presenta un plan di negoshi promer cu diabierna, dia 17 di februari 2012. E plan di negoshi mester ta creativo, inovativo, realisabel y mester tin un coneccion cu Brazil.

Alavez e young entrepreneur mester tin e drive pa haci negoshi y mester ta entusiasma pa un reto nobo. Un team di jurado lo evalua tur plan y lo saca un ganador diabierna dia 24 di februari.
Aruba Bank lo cubri tur e gastonan di ticket y estadia di e ganador cu lo join e delegacion di den e Trade Mission2Brazil dianan 4 – 9 di maart 2012.
Durante e Trade Mission2Brazil, e Young entrepreneur lo bin den contacto cu e ehecutivonan y comerciantenan na Sao Paolo – Brazil, treciendo e hoben mas cerca posibel di realisa su soño pa su negoshi.

Un invitacion ta bai na tur young entrepreneur cu ta interesa den e "Mission2Brazil", pa atende un atardi informativo cual lo tuma lugar diabierna, dia 10 di februari na e 'Young Entrepreneur Center' na Aruba Bank Camacuri for di 3or pa 4or y mey di atardi.

Durante di e sesion aki Aruba Bank lo duna mas informacion tocante "Mission2Brazil", lo elabora mas riba detayenan di e competencia y lo duna informacion valioso di Brazil y su economia.

Alavez lo tin oportunidad pa comunica cu representantenan di ATIA y Aruba Bank tocante e "Trade Mission2Brazil". Un invitacion ta bai na tur young entrepreneur cu tin pensa pa lanta un negoshi of tin un negoshi existente pa maximo tres aña, pa inscribi y asina participa na e proyecto inovativo "Mission2Brazil" y asina explora posibilidadnan nobo.

Por aplica riba www.mission2brazil.com prome cu diabierna, dia 17 di februari. Pa cualkier pregunta por manda un e-mail na Info@mission2brazil.com. Alavez por check "Mission2Brazil" su pagina riba Facebook cu informacion actual tocante Mission2Brazil. ❑



Apesar cu nan a vota pa e ley

Den fondo MEP no tabata completamente di acuerdo cu Ley di Pensioen General

ORANJESTAD - Despues di un luna pueblo y sigur e trahadonan den sector priva por wak e consecuencia y e forma con e ley di Pensioen General a wordo hinca den otro!

Ora analisa ehecucion di e ley den practica un y tur por ripara cu e ley ta completamente na beneficio di e companianan di seguro! E doño di trabou y e trahado mes cu ta aporta financieramente y spaar den e fondo mes no tin mucho di bisa den e forma cu nan placa ta wordo maneha pa companianan di seguro!

Cu introduccion di e ley den pura, sin busca consejo y sin midi e consecuencianan di parti di Parlamento ariba e supuesto acuerdo logra den 'dialogo Social' a bende e clase trahado un areglo den cual etrahado y doño di trabou mes no tin mucho di bisa!.

Esaki ta sali na cla awor den diferente presentacionnan di ecompanianan di seguro, tambe den reunionnan caminda cu doñonan di trabou, tambe esnan afilia na ATIA. Esnan envolvi den 'Dialogo Social' awor ta admiti cu loucal gobierno a presenta na Parlamento no talocual cu a keda acorda! MEP a vota pa e ley pasobra ta trata di un ley pa e clase trahado pero den fondo MEP no tabata completamente di acuerdo pa e forma y e bentaha grandi cu e ley tin pa e companianan di seguro! Si MEP a vota contra e ley a pasa toch y AVP y gobierno lo a critica cu MEP ta contra un areglo di pensioen general pa e clase trahado!

Teniendo cuenta cu e rapidez e tratamento y introduccion di e ley di pensioen a tuma luga den Parlamento! E experiencia malo cu fraccion di MEP tin den Parlamento na man di e miembronan di AVP y AVP PLUS cuno ta mustra di ta habri pa ningun discusion of cambionan den ley no ta keda MEP otro pa priminti e clase trahado cu den e proximo gobernacion cambionan lo wordo haci den e ley di Pensioen General.

Pueblo ta altanto cu ki ora fraccion di MEP propone cualkier cambio den un ley den Parlamento mesora, y tin biaha sin caba di scucha of compronde esencia di e cambionan proponi, e miembronan di fraccion di AVP den un forma hostil y arogante ta grita den coro 'contra'!

Pues di parti di fraccion di AVP no por spera ningun cambio of disponibilidad pa traha hunto den Parlamento ora ta trata interes general of den e caso aki e clase trahado. Aparentemente tin miembro di AVP ta pensa cu ta eternamente nan ta keda den Parlamento!.❑



Awacero lo mengua durante siman

ORANJESTAD – Segun pronostico di tempo, shelo lo ta parcialmente nubla den mainta, cambiando pa parcialmente te principalmente poco nubla den atardi. Leve posibilidad di awa. Maximo: 29°. Indice ultravioleta: 10. Biento di oost alrededor di 18 kts, cu rafaga te 26 kts. Posibilidad di awa 20 %. Precipitacion alrededor di 2 mm.

Awenochi shelo lo ta poco nubla te parcialmente nubla. Leve posibilidad di awa despues di marduga. Minimo: 24°. Biento di oost alrededor di 17 kts, cu rafaga te 25 kts. Posibilidad di awa menos cu 20 %. Precipitacion menos cu 2 mm.

Diaranson shelo lo ta parcialmente nubla den mainta, cambiando pa parcialmente te principalmente poco nubla den atardi. Leve posibilidad di awa. Maximo: 30°. Indice ultravioleta: 10. Biento di oost alrededor di 16 kts, cu rafaga te 24 kts. Posibilidad di awa menos cu 20 %. Precipitacion menos cu 2 mm.

Diaranson anochi shelo lo ta principalmente casi sin ningun nubia den anochi, cambiando pa poco nubla te parcialmente nubla despues di marduga. Leve posibilidad di awa despues di marduga. Minimo: 24°. Biento di oost alrededor di 17 kts, cu rafaga te 24 kts. Posibilidad di awa menos cu 20 %. Precipitacion menos cu 2 mm. Diahuebs shelo lo ta parcialmente te principalmente poco nubla den mainta, cambiando pa principalmente poco nubla den atardi. Leve posibilidad di awa. Maximo: 30°. Indice ultravioleta: 11. Biento di oost alrededor di 17 kts, cu rafaga te 26 kts. Posibilidad di awa menos cu 20 %. Precipitacion menos cu 2 mm.

Diahuebs anochi shelo lo ta casi ningun nubia den anochi, cambiando pa principalmente casi ningun nubia despues di marduga. Minimo: 25°. Biento di oost alrededor di 18 kts, cu rafaga te 25 kts.❑

Minister Liesbeth Spies a ricibi Minister Plenipotenciario Edwin Abath

DEN HAAG– Minister Plenipotenciario sr. Edwin Abath a haci un bishita di cortesia cerca e minister nobo pa Asuntonan Interno y di Reino sra. drs. mr. Liesbeth Spies. Sra. Spies ta sucesor di sr. Piet Hein Donner, kende recientemente a keda nombra vice-presidente di Raad van State.

Durante e encuentro na ministerio pa Asuntonan Interno y di Reino, sr. Abath a informa e ministro encuanto e ultimo desaroyonan riba tereno di gobernacion na Aruba. Esaki relaciona cu e proximo bishita di minister Spies pa Aruba y e otro paisnan di Caribe Hulandes. E mandatario a elabora ariba e vision di Gobierno di Aruba pa cu e relacion den Reino Hulandes, cual ta dirihi na busca mas y miho cooperacion, tanto cu Hulanda, como tambe cu e otro paisnan di Reino. Den e sentido aki tur pais lo por beneficia di un relacion constructivo. Akinan a trata ampliamente tambe e protocol di cooperacion firma aña pasa entre Aruba y Hulanda, cual minister Spies a comprometе di continua cu e mesun entusiasmo y sentido di compromiso cu su antecesor.


Esaki relaciona cu e proximo bishita di minister Spies pa Aruba y e otro paisnan di Caribe Hulandes.

Ministro Spies finalmente a declara di tin admiracion pa e forma pro-activo di goberna di Gabinete Mike Eman I, en special di e vision comparti cu ta crea beneficionan mutuo. Un posicion cu ta basa ariba un postura constructivo y cu respet mutuo.

E ta contento di por sera conoci pronto cu Aruba, Gabinete Mike Eman I y pa sinti e calor di nos isla.
Como recuerdo di e bishita aki, sr. Abath a haci entrega na minister Spies un buki cu bistanan di Aruba, como muestra di aprecio y anticipando su bishita na nos isla.❑

Evelyn Wever Croes:

"Peso di prima di AZV pa pensionado ta demasiado halto!"

ORANJESTAD- Lider di Partido MEP den conferencia di prensa a duna di conoce cu den encuentronan cu pensionadonan, e pensionadonan a trece nan preocupacionnan dilanti.

Pa pensionadonan e problemanan mas grandi ta cu nan mester warda hopi pa haya cita cu dokter, y algun di nan cu kier bai cas di anciano, mester warda masha hopi mes.

Aparte di esaki e suma cu nan ta haya di pensioen no ta alcansa, mirando con hopi e prijsnan di comestibles a subi. Y nan no ta papiando mes di cosnan di luho, sino solamente cosnan basico.
Un di e gastonan cu a aumenta ta tambe e prima di AZV cu nan tin di paga riba nan pensioen.
Lider di MEP a duna su palabra cu lo traha riba un maneho special dirigi riba nos grandinan.


Sra. Evelyn Wever Croes

AZV

Un pensionado mester paga henter e prima, compara cu esun cu ta traha, su doño di trabou ta paga un parti grandi di e prima. Y danki na e medidanan cu Gobierno a introduci na 2010, como parti di e Dialogo Social, y cu a wordo sosteni pa AVP PLUS, e prima pa e pensionadonan a subi di 9.5% pa 11.5%!
Un ehempel por mustra con grandi e peso aki ta riba nos pensionadonan. Un pensionado cu un pensioen di 1800 florin ta paga 207 florin tur luna na prima di AZV, y esun cu ta traha ta paga solamente 47 florin y su doño di trabou ta paga 160 florin. Pero e pensionado no tin doño di trabou y pesey e ta paga 160 florin mas hopi.
Mirando con caro Aruba ta birando e pensionadonan a pidi MEP pa wak con pa alivia esaki.

Lider di MEP a compromete di pone di su parti pa logra e alivio aki pa e pensionadonan. MEP lo hasi pregunta na Gobierno y bin cu un proposicion di ley.❑

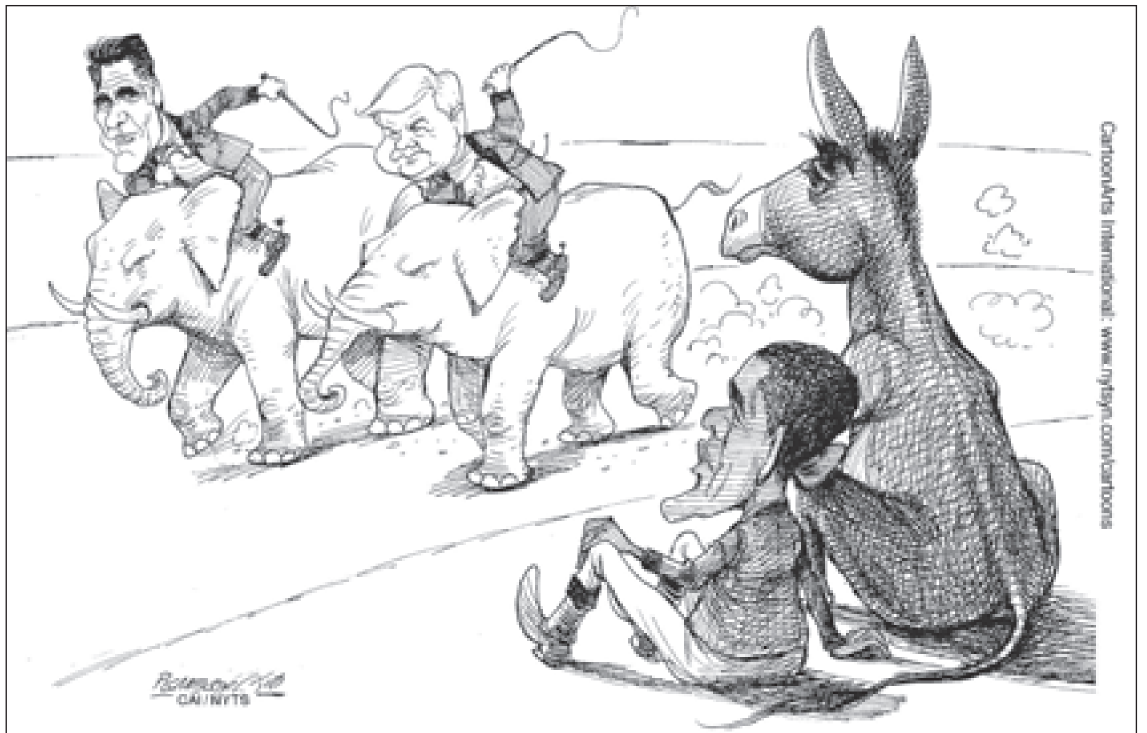
Russia: sort of, but not really



THOMAS L. FRIEDMAN
© 2012 New York Times

MOSCOW – As a journalist, the best part of covering the recent wave of protests and uprisings against autocrats is seeing stuff you never imagined you'd see – like, in Moscow last week, when some opponents of Prime Minister Vladimir Putin's plans to become president again, possibly for 12 more years, hung a huge yellow banner on a rooftop facing the Kremlin with Putin's face covered by a big X, next to the words "Putin Go Away" in Russian. The sheer brazenness of such protests and the anger at Putin among the urban middle classes here for treating them like idiots by just announcing that he and President Dmitry Mevedev were going to switch jobs were unthinkable a year ago. The fact that the youths who put up the banner were apparently not jailed also bespeaks how much Putin understands that he is on very thin ice and can't afford to create any "martyrs" that would enrage the antigovernment protesters, who gathered again in Moscow on Saturday. But what will Putin do next? Will he really fulfill his promise to let new parties emerge or just wait out his opposition, which is divided and still lacks a real national leader? Putin's Russia is at a crossroads. It has become a "sort-of-but-not-really-country." Russia today is sort of a democracy, but not really. It's sort of a free market, but not really. It sort of has the rule of law to protect businesses, but not really. It's sort of a European country, but not really. It has sort of a free press, but not really. Its Cold War with America is sort of over, but not really. It's sort of trying to become something more than a petro-state, but not really. Putin himself is largely responsible for both the yin and the yang. When he became president in 2000, Russia was not sort of@ in trouble. It was ^really in trouble – and spiraling downward. Using an iron fist, Putin restored order and solidified the state, but it was cemented not by real political and economic reforms but rather by a massive increase in oil prices and revenues. Nevertheless, many Russians were, and still are, grateful.

Along the way, Putin spawned a new wealthy corrupt clique around him, but he also ensured that enough of Russia's oil and mineral bounty trickled down to the major cities, creating a small urban middle class that is now demanding a greater say in its future. But Putin is now stalled. He's brought Russia back from the brink, but he's been unable to make the political, economic and educational changes needed to make Russia a modern European state. Russia has that potential. It is poised to go somewhere. But will Putin lead? The Times' Moscow bureau chief, Ellen Barry, and I had a talk Thursday at the Russian White House with Putin's spokesman, Dmitri Peskov. I left uncertain. All these urban protests, said Peskov, are a sign that economic growth has moved ahead of political reform, and that can be fixed: "Ten years ago, we didn't have any middle class. They were thinking about how to buy a car, how to buy a flat, how to open bank accounts, how to pay for their children to go to a private school, and so on and so forth. Now they have got it, and the interesting part of the story is that they want to be involved much more in political life." OK, sounds reasonable. But what about Putin's suggestion that the protests were part of a U.S. plot to weaken him and Russia. Does Peskov really believe that? "I don't believe that. I know it," said Peskov. Money to destabilize Russia has been coming in "from Washington officially and non-officially ... to support different organizations ... to provoke the situation. We are not saying it just to say it. We are saying it because we know. ... We knew two or three years in advance that the next day after parliamentary elections ((last December)) ... we will have people saying these elections are not legitimate." This is either delusional or really cynical. And then there's foreign policy. Putin was very helpful at the United Nations in not blocking the no-fly zone over Libya, but he feels burned by it – that we went from protecting civilians to toppling his ally and arms customer, Moammar Gadhafi. It's true. But what an ally! What a thing to regret! And, now, the more Putin throws his support behind the murderous dictatorship of Bashar Assad in Syria, the more he looks like a person buying a round-trip ticket on the Titanic – after it has already hit the iceberg. Assad is a dead man walking. Even if all you care about are arms sales, wouldn't Russia want to align itself with the emerging forces in Syria? "There is a strong domestic dimension to Russian policy toward Syria," said Vladimir Frolov, a Russian foreign policy expert. "If we allow the U.N. and the U.S. to put pressure on a regime – that is somewhat like ours – to cede power to the opposition, what kind of precedent could that create?" This approach to the world does not bode well for reform at home, added Frolov. "Putin was built for one-way conversations," he said. He has overseen "a very personalized, paternalistic system based on arbitrariness." Real reform will require a huge reset on Putin's part. Could it happen? Does he get it? On the evidence available now, I'd say: sort of, but not really.❑



After recess, change the world



NICHOLAS D. KRISTOF
© 2012 New York Times

A battle between a class of fourth graders and a major movie studio would seem an unequal fight.

So it proved to be: The studio buckled. And therein lies a story of how new Internet tools are allowing very ordinary people to defeat some of the most powerful corporate and political interests around – by threatening the titans with the online equivalent of a tarring and feathering.

Take Ted Wells' fourth-grade class in Brookline, Mass. The kids read the Dr. Seuss story "The Lorax" and admired its emphasis on protecting nature, so they were delighted to hear that Universal Studios would be releasing a movie version in March. But when the kids went to the movie's website, they were crushed that the site seemed to ignore the environmental themes.

So last month they started a petition on Change.org, the go-to site for Web uprisings. They demanded that Universal Studios "let the Lorax speak for the trees." The petition went viral, quickly gathering more than 57,000 signatures, and the studio updated the movie site with the environmental message that the kids had dictated.

"It was exactly what the kids asked for – the kids were through the roof," Wells told me, recalling the celebratory party that the children held during their snack break. "These kids are really feeling the glow of making the world a better place. They're feeling that power."

The opportunities for Web naming-and-shaming through Change.org caught my eye when I reported recently on sex traffickers who peddle teenage girls on Backpage.com. I learned that a petition on Change.org had gathered 86,000 signatures calling for the company to stop accepting adult ads. My next column was about journalists being brutalized in Ethiopian prisons. A 19-year-old college freshman in Idaho, Kelsey Crow, read the column and started a petition to free those journalists – and in no time gathered more than 4,000 signatures.

Does that matter? Does Ethiopia's prime minister, Meles Zenawi, care what a band of cyber citizens thinks of him? Skepticism is warranted, but so far Change.org petitions have seen some remarkable successes.

Ecuador, for example, used to run a network of "clinics" where lesbians were sometimes abused in the guise of being made heterosexual. A petition denouncing this practice gathered more than 100,000 signatures, leading Ecuador to close the clinics, announce a national advertising campaign against homophobia, and appoint a gay-rights activist as health minister.

The masterminds of the successful campaigns aren't usually powerful or well-connected. Mostly, they just brim with audacity and are on a first-name basis with social media.

Take Molly Katchpole. Last fall, as a 22-year-old nanny living in Washington, she was peeved by a new $5-a-month fee for debit cards announced by Bank of America, with other banks expected to follow. She took an hour to write a petition, her first.

"After a month it had 306,000 signatures," Katchpole told me. "That's when the banks backed down." Bank of America and other financial institutions withdrew plans for the fee.

Soon afterward, she started a second petition, protesting a $2 charge imposed by Verizon for paying certain bills online. In 48 hours it had attracted more than 160,000 signatures – and Verizon withdrew the fee.

Katchpole parlayed her successes into a job with a new advocacy group, Rebuild the Dream, which seeks to improve the economic well-being of middle-class families.

As for Change.org, it is growing explosively. Founded in 2007, it is a B Corporation – a hybrid of a for-profit company and a charity, seeking to make profits for social good – and began to soar a year ago. It is now growing by 1 million members a month.

"We're growing more each month than the total we had in the first four years," said Ben Rattray, 31, the founder. He said that 10,000 petitions are started each month on the site, and that each success leads to countless more copycat campaigns.

Change.org has grown from 20 employees a year ago to 100 now, in offices on four continents. By the end of this year, Rattray plans to have offices in 20 countries and to operate in several more languages, including Arabic and Chinese. He recognizes that the site may be blocked in China, but shrugs.

"If ultimately we're not getting leaders to ban our site, we're not doing our job," he said.

Meanwhile, what about those 14 kids in Wells' fourth-grade class? I asked them what their next initiative on Change.org would be. They are still discussing options, but one possibility is to reduce waste by calling on companies to stop bombarding the public with telephone books and instead distribute them only to people who request them.

It's absurd to think that 14 fourth graders could accomplish anything so sensible. But then again, they've already shown that the Web can turn the world upside down. ❑

Parlamentario Rene Herdé

Cambionan proponi lo mehora tratamento di presupuesto



ORANJESTAD- Siman pasa Presidente di Parlamento drs. Paul Croes a haci un serie di proposicion pa mehora e forma cu presupuesto di Aruba ta wordo trata. Cu e proposicionnan aki e kier sigura cu tur miembro di parlamento ta sigui haya e tempo necesario pa atende cu tur ministerio den e presupuesto, cu tur miembro di parlamento ta haya e mes un cantidad di tempo, cu tur ministerio ta haya suficiente atencion y cu pueblo por sigui e debatenan den parlamento miho.

Cu e cambionan aki presidente di parlamento ta cumpli cu hopi di e deseonan di miembronan di parlamento y ta kita parti di e critica cu tur aña ta bini dilanti. E cambionan aki ta parti di un serie di proposicionnan cu sr. Paul Croes a haci y cambionan cu ya ela introduci pa mehora e calidad di e trabou di parlamento. Specialmente e parti di e trabou cu ta e debatenan den reunionnan publico.

Algun di e otro proposicionnan haci ta e instalacion di camara cu ta graba henter e reunion y den futuro un canal di television pa pueblo por sigui e reunionnan na cas miho.

E proposicionnan cu lo wordo introduci e luna aki pa tratamento di e presupuesto di gobierno ta cu cada capitulo di e presupuesto di cada minister lo wordo trata riba un dia separa. Cada miembro di parlamento ta haya un cantidad di tempo pa hiba palabra riba henter e presupuesto y e mes por dicidi cuanto tempo e ta dedica na cada capitulo of minister.

E experiencia di aña pasa ta cu ningun miembro a surpasa e tempo cu nan a haya pa tur e ministerionan. Kier men cu por spera cu e cambionan proponi lo hasta haci e reunionnan bay miho.

Otro proposicionnan cu sr. Paul Croes a haci ta cu ela fiha e fechanan pa trata cada ministerio adelanta, pa tanto e prome como e didos rond di debatenan riba e presupuesto. Kier men cu tur hende sa ki dia ta bay trata cua ministerio. Specialmente organisacionnan y departamentonan a pidi pa esaki.

Finalmente Paul Croes a yega na palabracionnan cu Conseho di Minister pa entrega di documentonan rekeri y pa cambionan den e presupuesto sosode na tempo pa miembronan di parlamento por studia esakinan bon. Tambe ta conoci caba ki dia ta trata amiendanan, mocionnan y tene e votamento riba e presupuesto 2012.

Tur esaki ta haci e tratamento di presupuesto mas racional y mas atractivo pa tur hende sigui esakinan. Pa e miembronan di parlamento esaki ta nifica cu nan mes tin uso di nan tempo den nan man y sigur nan no lo malgasta nan tempo cu nan tin.

Fraccion di AVP ya a laga sa cu nan ta contento cu e cambionan aki, pasobra nan ta haci e reunionnan mas transparente y mas atractivo pa sigui. E ta bira mas "al caso".

Manera e cambionan aki tin mas cu e fraccion di AVP lo propone y lo sostene otronan cu ta contribui na miho funcionamento di parlamento di Aruba.❑

Homenahe special na Benky Fowler, Dede Ruiz y Daniel Clement

Celebracion di 100 aña dedica na Leonismo

Durante "Charter Night" di Aruba Lions Club



ORANJESTAD- Recientemente a tuma luga e tradicional "Charter Night" di Aruba Lions Club den ballroom di Aruba Marriott Resort. Na e ocasion ey a invita Dr. Lucy Young como orador invita y kende a comparti hopi informacion relaciona cu e conexion entre e malesa diabetes y perdida di bista. E sala tabata yena di miembronan di e organisacion cu ta traha henter aña pa por organisa eventonan pa recauda fondo cu ta bay completamente bek na esfuersonan caritativo den nos comunidad.E tema tabata "Diabetic Explosion" cu sin duda a presenta un realidad cu hopi di e miembronan no tabata consciente di dje. Cu e situacion alarmante aki awor, Aruba Lions Club sin duda lo traha riba forma nan con lo por sostene e comunidad mas y con pa preveni mas cu por pa ciudadanonan bira diabetico y pa tambe nan perde nan bista na un edad hopi hoben. Tambe a honra tres miembro di e club di servicio, cu hunto ta alcansa 100 aña di dedicacion na leonismo. Ta trata aki di Eduard "Benky" Fowler cu a celebra 45 aña como miembro di Aruba Lions Club, sigui pa Modesto "Dede" Ruiz cu 35 aña di miembresia y tambe Daniel Clement cu 20 aña como miembro di e organisacion. Mester menciona cu Modesto "Dede" Ruiz a ricibi un otro homenahe tambe como cu e ta atende na tur reunion y eventonan di Aruba Lions Club sin falta ningun di nan. Aruba Lions Club ta un club di servicio cu ta existi pa 64 aña caba na Aruba y ta bon conoci riba nos isla pa su forma activo di yuda cu proyectonan pa comunidad. Anualmente e club ta genera mas o menos 1 miyon florin cu ta bay bek den comunidad a traves di un lista largo di organisacion y instancianan den necesidad.❑















Exigencianan pa Arubianonan cu kier bay biba na Hulanda

Resultado di actitud discriminatorio y anti-Hulanda cu MEP y Booshi Wever

Parlamentario Alexander Tromp, fraccion AVP

ORANJESTAD- Parlamentario pa fraccion di AVP, Alexander Tromp a tuma nota cu siman pasa un parlamentario di Tweede Kamer lo a indica di lo bay entrega un iniciativa di ley na unda lo bay pone mas exigencianan pa cuidadanonan di Aruba, Corsow y Sint Maarten, ora cu nan disidi di bay biba y inscribi nan mes na un Gemeente na Hulanda.

Algun di e exigencianan ta entre otro cu mester por domina e idioma Hulandes, mester tin suficiente entrada , mester tin un educacion cu ta wordo reconoci na Hulanda y tambe mester tin un "clean" strafblad.

Esakinan segun e parlamentario di Tweede Kamer ta exigencianan cu ja ta wordo aplica caba pa Hulandesnan Europeo cu kier bin establece nan mes den e parti Caribense di Reino Hulandes (Aruba, Corsow y Sint Maarten).

Parlamentario Alexander Tromp kier a remarka cu dicho ley di initiavia no a wordo entrega ainda pero si tin e intencion di hasi esaki den transcurso di anja. Kiermeen tanten cu no tin un ley asina oficialmente entrega, esaki ta keda solamente na un deseo o intencion.

Remarkabel ta e reaccion di parlamentario Booshi Wever riba henter e asunto aki den medionan di comunicacion.

Ta netamente sr. Booshi Wever y su ex-partido MEP ta esnan cu durante anjasnan tawata sembra discriminacion pa cu Hulandesnan Europeo cu kier a bin establece nan mes aki na Aruba.

Tempo di Booshi Wever y MEP a hasi cambionan di ley di admission na unda cu Hulandesnan Europeo ta wordo trata mescos cu otro immigrantenan di otro nacionalidad.

Esakinan ta netamente locual cu e Gobierno di MEP hunto cu Booshi Wever a sembra!

Ta abo ta esun cu pa anjasnan tawata actua anti-Hulanda y awor na bo turno bo kier bin exigi pa Hulanda no hasi mescos cu ABO tawata hasi cu su cuidadanonan Hulandes??

Danki na Todopoderoso cu tin un Gobierno cu todo lo contrario na esun di MEP, a y ta hasiendo su maximo esfuersonan pa asina garantisa un laso hopi mas estrecho di cooperacion y Amistad na beneficionan di nos pueblo pa cu Hulanda.

Parlamentario Alexander Tromp kier a accentua cu fraccion di AVP sigur lo sigui monitor e desarollo aki di serca mirando cu ta un intencion esaki ta y cu ainda ningun initiativa di ley te na e mentonan aki wordo entrega.

Pero pueblo por ta sigur cu fraccion di AVP lo sali na defensa di e derecho di nos hendenan pa locual ta concerni nan derecho como cuidadano y portador di paspoort Hulandes.

En todo caso terminando parlamentario Alexander Tromp kier a accentua tambe di a tuma nota cu sr. Booshi Wever tin e intencion di skirbi un carta na Parlantino atrobe (pa di cuanto biaha caba?) encuanto e asunto aki pa asina keha pais Hulanda internationalmente, cual ta su pleno derecho.

Esaki ta atrobe cu ningun otro intencion di trata na kibra e bon relacion cu nos pais Aruba tin cu Hulanda y cu indirectamente sr. Booshi Wever y MEP ta hibando e mes un politica cu sr. Helmin Wiels di Corsow, INDEPENDENCIA!!❑



Parlamentario Alexander Tromp, fraccion AVP

E ola di friu a causa morto di otro 33 persona na Europa





SOFIA – E clima friu cu Europa ta pasa aden a causa morto di otro 33 persona dialuna y un dam a kibra a causa di e sneeuw gesmelt, inundado tur e localidad di Bulgaria.

E suministro di gas desde Rusia pa Unión Europeo a mehora durante fin di siman pero ainda no ta na e nivel normal, asina a wordo bisa door di e Comision Europeo, mientras cu na Italia a convoca un comite di crisis pa maneha loke el a califica di escasez critica di gas Ruso.

E dam a kibra y a inunda un localidad na zuid di Bulgaria debi na e intenso yobidanan y e sneeuw a smelt. Cuater persona a hoga y mas di 50 a wordo evacua, asina e Ministerio di Interior a informa. Otro cuater a muri ora cu nan autonan a wordo lastra door di e coriente. "Tin casnan destrui y personanan den peligro", asina e Ministerio a bisa den un comunicado.

Bulgaria a advirti su bisiñanan Grecia y Turkia cu por spera cu otro dos dam mas ta pasa over si e awa sigui cay.

E ola di friu a mata centenares di persona na Europa. Nuebe a muri den e ultimo 24 oranan na Polonia, hibando e total na 62 desde fin di januari. E temperatura a cay na 24 grado Celsius bou di cero anochi na algun parti nort-oost di e pais.

Den e region di Dalmacia, na Croacia, mas di 100 localidad a keda aisla door di e sneeuw y na interes di e costa adriática, segun servicio di emergencia, y a pronostica mas caida di sneeuw.

Socoristanan a yega na algun localidad diadomingo. Den un pueblo, un muhe a duna luz na su cas cu ayudo di un bisiña, mientras cu un partera di un localidad bisiña tabata dune instruccion via telefon.

"E baby ta bon y bunita, probablemente e lo wordo yama Sneeuw-witje, mirando e circumstancianan," asina a wordo bisa door di e mama, Marta Glavota, na e website 24sata.

Dies persona a muri na Serbia te cu awor, mientras cu Montenegro a informa di un di dos fayecimento y Croacia a bisa cu cuater persona a perde nan bida.

Na Serbia, unda cu 11.000 persona a keda aisla y a declara un estado di emergencia, ta wordo pensa cu e temperaturanan lo sigui bou di cero te cu mey-mey di e luna aki.

Bosnia tabata paralisa pa cuater dia mientras cu e sneeuw tabata blokea e ciudadnan. Helicopternan tabata entrega cuminda di baby y pakinan di ayudo na localidadnan aisla na oost di e pais.

E granjeronan tabatin problema pa duna di come na nan ganado y e produccion di lechi a cay cu un 15 pa 30 porciento, asina a wordo bisa door di e Presidente di e asociacion di agricultornan, Vladimir Usorac.❑

Reina Isabel II a celebra 60 aña riba trono Britanico

LONDEN - Sesenta aña despues di hereda e corona di Gran Britania, mey-mey di e austeridad di e post-guera, Reina Isabel II a celebra e aniversario di tuma di poder ayera cu un webpage nobo cu ta mustra cuanto mundo a cambia durante su reinado.

Isabel II, di 85 aña, a bira Reina na su 25 aña dia 6 di februari di 1952, despues di morto di su tata George VI, mientras cu e tabata realisa un gira na Kenia cu su casa Prins Phillip.

Durante su reinado, famia Real a enfrenta temponan dificil y momentonan di poco popularidad. Tres di su cuater yiunan a divorcia y cada un di su crisisnan personal a wordo minuciosamente analisa pa prensa di henter mundo.

E caso mas extremo a sosode cu e morto, na 1997, di e querida princesa Diana, ex esposa di su yiu y heredero di e trono, Prins Charles, ora cu e monarkia a wordo critica door di no mustra di ta suficientemente conmovi pa e profundo sentimento di tristesa di henter e nacion.

E famia Real tambe a wordo critica pa su costoso estilo di bida y La Reina mester a entrega algun di su previlegionan, manera su yate stima Britannia, cu a wordo confisca na 1997.

A lo largo di e añanan, e conducta modesto y e devocion na trabou di Isabel II a aserke hopi na mayoria di e Britaniconan. Awendia e Famia Real ta gosa di un popularidad renoba despues di e matrimonio aña pasa di su nieto, Prins William, e di dos den linea pa e trono, cu Katherine Middleton.



Ayera e Reina a pasa su dia cumpliendo cu su tareanan di rutina, cu un bishita na un scol den e localidad di King's Lynn, na oost di Inglatera.

Cas Real a lansa un webpage, thediamondjubilee.org, cu ta permiti usuarionan manda mensahenan pa La Reina, ta menciona 60 dato interesante of pret riba su bida y ta inclui un linea di tempo cu e eventonan mundial cu a sosode durante su reinado.

Isabel ta riba trono durante mas tempo cu cualkier otro Monarca, cu excepcion di Reina Victoria, kende a reina for di 1837 pa 1901. Durante su reinado, tabatin 12 Prome Minister Britanico, 12 Presidente Mericano y seis papa. El a bishita 116 pais. ❑

Segun linguista, Ramon Todd Dandare

Uzo di Ingles entre nos hobennan ta un "cos di moda"

ORANJESTAD - Tin un tendencia entre nos hobennan di scol di papia entre nan mes Ingles, enbes di papia nan lenga materno esta Papiamento.

E linguista Ramon Todd Dandare ta mira esaki como "cos di moda" entre nos hobennan, ya cu tur periodo tin su moda, y un di nan ta e uzo di cierto terminologia na Ingles.

Sinembargo sr. Todd Dandare no ta nenga cu influencia di Ingles ta mundial; ya cu tur pais di mundo ta sinti e influencia di Ingles dor di Internet, programa di television via cable, cine, musica, etc...

Te hasta sr. Todd Dandare a bisa cu el a lesa recientemente un articulo unda a ser informa cu mundo cientifico a kita Latin como un lenga pa duna terminologia den biologia, y awor nan a introduci Ingles como lenga universal pa terminologia den biologia y botanica. Pues uzo di Ingles ta hayando un forsa masha grandi mes den mundo.

El a manifesta cu den Censo 2010 ta ser mustra cu e cantidad di hende cu ta papia Papiamento como nan prome idioma na Aruba, a keda mesun cos cu 10 aña prome.

Mester warda aki 8 aña -ora cu otro censo lo tuma luga- pa wak si e influencia di e Ingles entre nos hobennan di awendia lo tin su impacto, y si e cantidad di hende cu ta papia Papiamento lo baha; y esun cu ta papia Ingles lo subi.

"Mi ta kere cu e ta un cos di moda e ta, aunke enberdad e no ta un cos recomendabel", segun e linguista di Papiamento. Finalmente, sr. Todd Dandare ta haya lamentabel tog cu nos hobennan ta papia un idioma cu no ta di nan, enbes di papia nan propio lenga. ❑

Drs. Paul Croes

Si MEP kier pa democracia funciona nan mester participa den reunion si

ORANJESTAD – Tur lider di Fraccion a tuma decision riba e tempo di hiba palabra den Parlamento. Drs. Paul Croes a indica cu cambionan den Parlamento ta tuma luga riba un base democratico.

E Presidente di Parlamento ta haya e declaracion di e lider di MEP straño. Na mes momento Sr. Paul Croes a considera esaki grave.

E motibo di esaki ta cu siman pasa tabata tin un reunion cu tur lider di fraccion di tur partido den Parlamento pa hunto cu presidente di Parlamento dicidi con ta bay trata e reunion di Presupuesto di gobierno pa aña 2012.

Durante e reunion aki cu tur lider di fraccion a haya invitacion, Fraccion di MEP un biaha mas tabata ausente. Decisionnan cu a sali for di e otro lidernan di fraccion y drs. Paul Croes ta ser cuestiona. Na mes momento drs. Paul Croes a indica cu nan ta indica cu parlamento not a democratico.

Pa loke ta e cantidad di minuut cu a aproba pa cada miembro hiba palabra ta 70 minuut den e prome ronda y 35 minuut den e di dos ronda.

E tabata un proposicion di e otro lidernan den Parlamento y a bay di acuerdo cu esaki. Na momento cu kier pa democracia funciona mester tin participacion.

Esaki ta un mensahe cu ta manda den direccion di partido MEP. Constantemente MEP ta critica e decisionnan pero no ta participa na momento cu nan mester hacie ora nan haya e oportunidad.

Na un forma democratico tur fraccion representa den Parlamento a tuma e decision. Tumando e experiencia di aña pasa a bin cu un proposicion aña pasa.

Aña pasa den e prome tanda mayoria di miembro di prensa a papia alrededor di 45 pa 1 hora. Cu excepcion di un miembro di Parlamento cu ta Sr. Melvin Tromp ta e unico cu a pasa 60 minuut cu a uza 1:30 minuut.

Considerando e experiencia di aña pasa a bin cu un proposicion na tur lider di fraccion den Parlamento. E proposicion aki di 60 minuut a ser cambia pa 70 minuut pa hiba palabra di parti di cada miembro di Parlamento.

Ta lamentabel e expresion nan cu kier kita e momento di hiba palabra. Si mira e experiencia di aña pasa, ta spera cu e aña aki nan ta haci uzo di e tempo di hiba palabra.

A duna 70 minuut pa hiba palabra y no ta asina cu ta uza solamente 15 minuut. Como cu ta trata di un solo ley kier trata na yega na un manera mas rasonabel pa hiba palabra. Ta poco ridiculo pa un hende papia 6 ora haciendo pregunta riba un solo presupuesto. Cada miembro di Parlamento papia 4ora den prome rond no ta forma di hiba reunion.

Tur lider di fraccion cu excepcion di MEP cu no a presenta na e reunion a tuma e decision pa duna e tempo cu a propone pa hiba palabra.

A oke ta e tratamento di e reunion hopi a bay di acuerdo pa reparti e forma con ta bay trata e presupuesto. Esaki ta un forma pa yega na un miho manera di traha den Parlamento.

Mester traha reunionnan eficiente y pa tur hende hunto dicidi con ta bay trata e presupuesto. No ta asina cu Presidente di Parlamento a tuma e decision riba su mes y bisa cu mester bay trata e reunion di e manera cu a ser bisa.

Den Parlamento tin democracia y ta na e miembronan di MEP pa participa den e democracia y no keda sin presenta na e reunionnan.❑

Un total di 129 delfin a keda pega na Cape Cod e aña'ki





BOSTON – Un cantidad record di 129 delfin comun a pega na e beach na e costanan sur di Boston desde 12 di januari, causando cu e investigadornan pa bay averigua mas aleu pa contestanan definitivo di con asina hopi animal ta pega. E cantidad registra door di "International Fund for Animal Welfare" (IFAW) ta representa e cantidad dim as grandi di un especie individual cu ta pega na e area nortoost di Merca desde cu e organisacion a cuminsa registra e casonan na 1999. Rescatistanan por a libera 37 animal den awanan mas profundo y 92 a muri of a bin pega na costa ora nan tabata morto caba, e organisacion a bisa. Investigadornan a realisa nuebre necropsia complete pero no a descubri ningun patronchi di malesa of lesion, asina e vocero di IFAW Kerry Branon a bisa.

E delfinnan a landa yega tera na cinco pueblo na Cape Cod, cu tin e forma di un haak, concentrando den e pueblo di Wellfleet. "Wellfleet ta manera un haak den un haak," Branon a bisa. E animalnan, cu tin e tendencia di pega na e banda di e bahia di e area, ta wordo yuda door di rescatistanan na e sitio y ta laga nan liber den awanan mas profundo di e lama si esaki ta saludabel pa nan. Investigadornan ainda ta trata di determina kico ta trece e delfinnan pa Cape Cod Bay cada aña for di januari pa april y di con asina hopi a pega e aña'ki. En parti e ta debi cu delfinnan ta opera cu e mentalidad di grupo, caminda hopi ta sigui un animal pa awanan menos profundo, IFAW a bisa. Biologonan marino cu ta rescate e animalnan ta controla pa señalnan di stress y condicion di curpa, ta haci analisisnan di sanger, testnan di oido y ta pone un parche di identificacion prome cu laga e delfinnan bay awa profundo bek. E grupo tambe a bin ta trahando pa preveni cu e animalnan ta yega cerca di costa, si ta posibel.❑

Sr. Evelyn Wever Croes (Lider di MEP)

Minister Dowers a bisa e pueblo pa stop di keha cu tin criminalidad y nan siña biba cune

ORANJESTAD – E tiroteo di fin di siman ta un otro caso lamentabel. Fraccion di MEP ta atribui esaki na e hecho cu no tin n maneho riba siguridad y husticia na pais Aruba.

Constantemente tin atraco, criminalidad y tambe inseguridad den e pais aki cu MEP no ta orguyoso den dje.

E noticianan aki ta lamentabel paso Aruba no tabata asina.

Mas lamentabel ainda ta cu ora puntra gobierno kico nan ta bay haci cu criminalidad. Henter pueblo ta mira den direccion di gobierno pa wak kico gobierno ta bay haci cu e situacion alarmante di criminalidad aki.

Gobierno di asingatura Mike Eman a bay eleccion cu un plan di husticia. Durante campaña a indica cu nan ta bay pone mas blou riba caya tambe nan kier combati mas criminalidad. Tambe a bin cu diferente aviso na television caminda cu ta papia di e insiguridad. A bisa cu tin plan, tin un team pa goberna y ta cla pa ehecuta un plan. Dos aña a pasa pero te awe no a mira na da cu gobierno a haci pa baha criminalidad.

Parlamento a haya un nota relaciona cu e presupuesto. E ta e nota naar anleiding van het verslaag na unda cu Parlamento a haci varios pregunta riba e presupuesto. Den e preguntanan tabata tin uno pa haya sa kico gobierno ta haci pa baha criminalidad. E contesta di gobierno tabata uno arogante segun e lider di MEP. A bisa cu a inverti hopi den Cuerpo Policial. Tambe e aña aki a bin cu algun cacho di Hulanda.

Tambe a indica cu no tin un aumento di criminalidad y cu esaki ta un mal persepcion di e comunidad Arubano. Esaki ta nifica cu e atraconan, tiroteo, atraco y asesinato nan cu ta tuma luga, gobierno ta bisa cu no ta berdad cu tin criminalidad. Ta e pueblo su persepcion ta robes den e pais aki.

Fraccion di MEP no ta compronde cuanto tempo mas mester sigui soporta e situacionnan aki. e preguntanan cu a haci ta riba pagina 85 di e 199 pagina nan. Fraccion di MEP a indica cu ta masha lamentabel e forma di contesta. Si evalua e trabou den husticia di Husticia bou di e gobierno anterior por mira cu tabata tin maneho segun e lider. E a indica cu a renoba KIA. Tambe a construi warda di polis na Noord y Centro di Husticia na Sta Crus. A lease e radar na di Raytheon y tambe a bin cu un helicopter y asina por sigui menciona mas. E minister actual a simplemente bisa cu nan a cumpra cacho y e pueblo stop di keha cu tin criminalidad y nan siña biba cune.

Fraccion di MEP no ta kere cu e maneho ta bon. Ta importante pa e pueblo di Aruba sa kico ta pasando. Hunto mester actua riba e problema di criminalidad. E problema di criminalidad ta di tur hende y mester atende. Pero ora un gobierno ta bisa cu no mester worry cune y mester siña biba cu criminalidad ta algo cu no ta cuadra cu e situacion real. Esaki mester ta un señal fuerte pa Minister di Husticia y tambe su Minister Presidente. E Gobierno aki realmente mester siña goberna e pais aki y implementa e maneho corecto. ❑

Stichting Musica ta cancela actividad di 9 di februari

ORANJESTAD - Fundacion Musica y Carubbian Festival den fin di siman y dialuna a sinta pa mira e posibilidadnan pa organisa un actividad special pa dia 9 di februari. Na prome instante tur cos tabata mustra di ta posibel, pero na ultimo momento e logistica rekeri a bira bisto cu no tabatin suficiente tempo pa organisa e actividad gigantesco cu Musica kier a pone. Pues lo pasa e actividad pa otro aña cu un toke internacional. E grupo grandi di musico cu ta consisti di e 20 bandanan di mas grandi na Aruba awor lo concentra riba presentacion di nan cancionnan nobo pa e temporada y pa presenta e mihor musica pa e temporada di carnaval. Presidente di e organisacion Musica na nomber di tur musico afilia, ta felicita e Calypso King Valentino King y e Roadmarch King Derwin Kemp y na tur participante y finalista di aña 2012. Apesar cu hopi ta pensa cu tin division entre musico, e realidad ta cu Musica ta apoya tur musico y ta respeta nan escogencia di participa na e concursonan musical di nan escogencia. Pabien pa un bon trabou musical. Ta awor e trabou mes ta cuminsa.❑



Existencia di SV Dakota Lifida na peliger?







ORANJESTAD- Informacion cu nos ta dispone di dje ta cu actualmente e organisacion di Dakota LIFIDA no ta pasando den su miho momentonan. Awor cu e di dos buelta di e campeonato di futbol Lifida ta cla pa cuminsa parce cu Dakota Lifida no tin entrenado pa su seccion nan di futbol infantil.

Nos ta corda un tempo hopi hende a yuda Dakota bek, sigur despues cu e seccion di Lifida algun aña atras a perde hopi hungado. Pero awor un bes mas Dakota Lifida ta pasa den un mal momento. Esaki ta e noticia cu a cuminsa circula rond di e desaroyo di Dakota Lifida:

DAKOTA,URGENTE: Abo ta stima bo Bario di Dakota? Bo tin Dakota tur dia na Pecho? Bo ke mira Dakota su futuro den Futbol progresa? Bo tin pasenshi y por deal cu mucha? Bo sa ktk den deporte rey? Anto ata aki bo oportunidad!

Nos muchanan di 4 te cu 11 aña di Dakota Lifida tin MESTER di entrenado URGENTE pa Lifida Mini Baby- Lifida Baby y Lifida A.

DAKOTA LIFIDA ta cansa y a harta di ta pidi NOS mes hende di bario pa trainer. Unico contesta cu nos ta ricibi ta: 'no tin tempo', 'ta traha', 'no por', 'mucha nan no ta tende', 'cuanto boso ta paga?' y asina por sigui menciona. Ohala nos por tabatin e manera pa por a paga entrenado. Nos sa cu no ta nos di Dakota Lifida so ta pasa den e problema aki.

Hopi Club ta orguyoso di tin Team den Divicion di Honor, y ta traha pa 'hoofd klas' so y ta lubida cu sin LIFIDA, BO CLUB NO tin futuro den Division di Honor.
Ta aki bou ta e base(fundeshi) cual tin di crece stabiel pa mañan bo bisa cu bo tin team! Dakota Lifida a produci futbolista 26 aña pa Aruba desde cu Lifida a inicia. Nos ta SIN trainer y ta pidi pa sikiera 1-2-3 of mas di e tantonan cu a pasa den man di Dakota Lifida yega veld atardi pa train nos mucha nan.

Si nos peticion no haya su debido atencion ni di esunnan mas yega cu ta nos propio bario, idolo, Super Stars, Dakota Team-Stars-Roma Aparicio, no ta keda nos nada otro y cu dolor den nos curason cu pa e proximo Campeonato retira Dakota Lifida divisionnan, cu ta e fundeshi di Dakota su futuro den futbol di Aruba!

Ta facil pa cana, broma y grita 'Dakota Tur Dia' pero NIUN hende ta saca un man pa yuda nos futuro. Dakota Lifida tin mas di 125 mucha pa 2 entrenado.
Awe kisas hopi no ta worry cu e situacion aki, pero mañan ora Dakota hunga bala den division Honor tur kier tin 'te zeggen'!
Awe e muchanan mester di bo, pa mañan bo grita cu orguyo Dakota Tur dia den stadion ora nos hunga! DUNA UN MAN awor! YEGA! E futuro di Dakota ta di bo! Dicidi si nos tin futbol mañan pa Dakota tur dia! E futuro ta di bo! bc pa 1Yega!❑

Magno evento di Driftwars cla pa sacudi Aruba completo




ORANJESTAD- Formula Drift Aruba ta organisa pa prome biaha den Caribe e magno evento titula Drift Wars, un combinacion di 'drifting' di auto, 'fever' di auto, show di bmx , quad, motorcross y autoshow. Pa prome biaha na Aruba e diferente deportenan lo topa otro den dos dia.

Dia 9 di maart lo tin e grandioso show di auto caminda 100 di e autonan di mas bunita di Aruba y e 150 Harley Davidson di mas bunita lo topa den Entertainment Center.

Cu musica y live transmision di Cool FM. Diasabra 10 di maart e contest ta inicia na Palo Marga for di 6'or di atardi, caminda 4 coredo di Corsou y 25 participante



di Aruba lo topa otro den e 'drift y fever competition' di aña, cu e gran premio di Afl 2500,-

Lo bay tin un presentacion di 7 profesional di BMX di Merca cual 2 di nan tabata entre e mihonan di mundo, ,cu trikinan manera doubleback flip, front flip, triple tailwhip, lo ta par di e trikinan cu lo por wordo mira.

Riba un pista nobo nobo na Palo Marga publico lo por mira autonan drift contra di otro mientras e Mericanonan lo pasa over di e autonan casi 2 meter halto haciendo nan trikinan

Lo bay tin tambe show di motorcross cu lo bula mas cu 3 meter halto over di e autonan mientras nan ta drift. Lo bay tin opportunidad pa un hende di publico gana Afl 500 via di Arubook y tambe ora participa den e 'gimmick' di Balashi na halftime di e evento.

Barnan lo ta bon surti y lo tin hopi regalo manera t-shirt, pechi y oportunidad pa gana placa cash pa publico. Carchinan ta obtenibel na Mindo Tire Center, NAPA Autoparts, Automaxx, 911 Tune y Jacced Wheels.

E prome500 carchinan ta obtenibel na NAPA Autoparts pa Afl 15,- y tur sobra carchi ta pre-sale Afl25 y Afl 35 na porta. Prijs di carchi ta pa tur dos dia. Portanan ta habri tur dos dia pa 6'or di atardi.

No perde drift wars e evento di 2012 cu tur hende ta papiando di dje.

Danki ta bay na tur nos sponsornan, Monster Energy Drink, NAPA Autoparts, 911 Tune, Automaxx, Jacced Wheels, Arubook, Coca Cola, garashi Cordia.❑

E careda pa e Perennial Cup ta sigui na Tierra del Sol

TIERRA DEL SOL- E di dos torneo di golf pa e temporada di 2012 a disfruta di tremendo tempo cu un shelo blauw, pero asina mes a wordo complica pa Aruba su bientonan fuerte. Cuarenticuater hungado di golf a enfrenta otro riba e cancha di golf campeonato di 18 buraco, den un formato individual di Stableford, diasabra ultimo.

E dia yen di accion a premia Harold Hagens cu 375 punto, cual lo bay pa e recien introduci Perennial Cup, cual lo sigui durante transcurso di e aña, como ganado di e prome luga.

Adam Williamson, Profesional Principal di Golf, Tierra del Sol Resort Spa & Country Club, ta raporta cu cada resultado di torneo lo duna hungadonan puntonan, y na final di e programa anual, e hungado cu mas punto lo gana un Miembrecia Completo di Golf na Tierra del Sol pa 2013, un premio balora na $3,800.

E ganado di e Perennial Cup despues lo sigui pa disfruta di e cosnan mas dushi den bida na e country club su Ventanas del Mar Restaurant, Body & Soul Spa, y Cancha di Golf, pa un aña completo di indulgencianan como e gran premio di e torneo.

Otro ganadonan a inclui Ted Noble y Clifford Ling, na di dos luga y di tres luga respectivamente, cu Jan Roeloffsvalk y Ron Moser den e di cuater y di cinco posicion.

PREMIONAN

Premionan cortesia di Body & Soul Spa, Ventanas del Mar Restaurant y e Tienda di Golf tambe a wordo duna pa:
Mas Cerca di e Pin riba #3, Elvin Maduro
Mas Cerca di e Pin riba #7, Kim Tilleman
Mas Cerca di e Pin riba #13, Jan Roeloffsvalk
Mas Cerca di e Pin riba #15, Ray Perez
Mas Cerca di e Pin riba #17, Ron Moser. ❑

















Resultado final di prome torneo di ajedrez "Copa Betico Croes"



ORANJESTAD- Den e weekend di 27-29 di Januari, a tuma luga e prome torneo di weekend organisa door di Federacion di ajedrez di Aruba.

E torneo aki a wordo hunga den 3 diferente grupo. Un grupo U-12 pa hungadonan bou di 12 aña, un grupo U-16 pa hungadonan bou di 16 aña y un "Open Group" pa hungadonan di tur edad.

Den grupo U-12 a participa 8 hungado. Den U-16 a participa 4 hungado y den e "Open" Group 5 hungado. Participacion tawata hopi abou.

Door cu nos no tawata sa e localidad exacto unda e torneo aki lo bay tuma luga, varios mucha a wordo informa mucho laat di e actividad aki, y otro muchanan cu si a wordo avisa no por ta presente door di otro ocupacion den e weekend ey.

Asina mes tawata tin partidonan masha bunita y interesante.

Den e grupo mas jong, U-12, Brian Diaz a bira campeon cu 7 punto for di 7 partido. E hoben Brian practicamente no tawata tin resistencia den su grupo.

Na di dos luga tawata tin un empate entre Michael Angelo Celestijn y Thijn Hoogendam.

Michael Angelo a gana hungadonan mas fuerte (mas punto SB), y asina a termina na segundo luga.

E grupo U-16 y Open a wordo hunga den un solo grupo. Hungadonan cu a inscribi nan mes den e U-16 lo haya na final un premio separa y hungadonan cu a inscribi nan mes den e Open Group tambe lo haya nan premio separa. Asina nos por remarca cu e hoben Mark Bueno cu tin solamente 13 aña, a inscribi su mes pa e "Open Group" y a competi pues pa un posicion den e "Open Group"

Ganado absoluto den e grupo mixto di "Open U-16" a bira Jose (Chelo) Pesqueira. Chelo a score 4 ½ punto for di 5 partido. Na di dos luga a keda Octavio Croes cu a score 3 ½ punto for di 5.

Na tercer luga tawata tin un empate entre 2 hobennan Mark Bueno y Juan Pablo de Mey. Nan tur dos a score 3 punto for di 5. Mark tawata tin contrincante mas duro y a termina na tercer luga.

Den e hungadonan cu a participa den U-16, e hoben Jomar Benschop a bay cu e prome luga cu un score di 2 ½ punto for di 5 punto.

Angel a keda na segundo luga cu tambe 2 ½ punto for di 5, pero a topa hungadonan cu a score menos punto y na tercer luga a keda Maria Paula de Mey cu 2 punto for di 5 wega.❑





RedMachine ta gana e prome wega di semi final serie di tres wega







ORANJESTAD- Diabierna atardi drentando anochi e muchanan di RedMachine a bin decisivo y ta tuma e prome wega comodamente ganando pa knock out cu e score di 12-0. Un wega cu a bay inning pa inning cu basta bataso. E pitcher estelar di RedMachine cu ta Jerrick Francees a tira un bunita wega, den e principio a tira basta bola pero djey a set y a domina cu un tremendo speed.

Despues tawata Valentino Dirksz cu a drenta como pitcher y cera e wega.

Pa e ekipo di Indians tawata e pitcher Eugemar Helder cu a habri e wega, djey a sigui varios otro pitcher cu a purba para e poderio di bateo di e muchanan di RedMachine. Best Batter pa RedMachine tawata Amir Lacle 3-4, Jerrick Francees 3-3, Miguel Thiel 2-4, Mariano Decena 2-4, Denvert Werleman 3-4, Clive Croes 1-2. Pa Indians tawata tin un solo hit cu a ser conecta pa Nestor Martes.



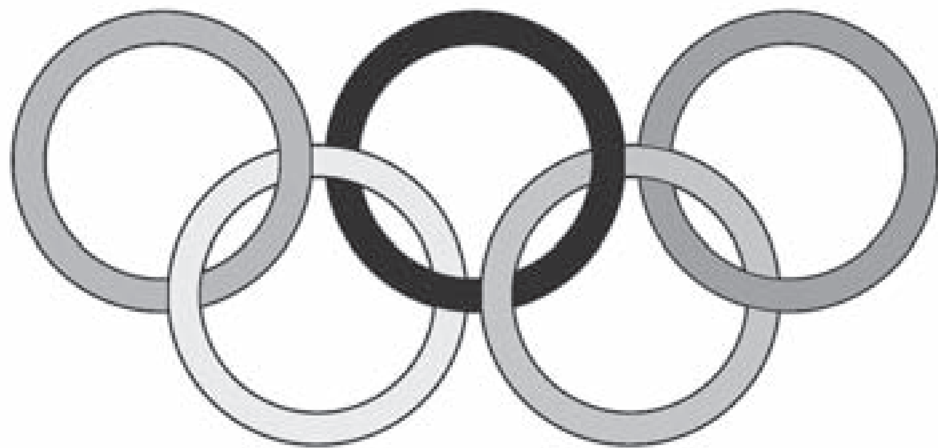




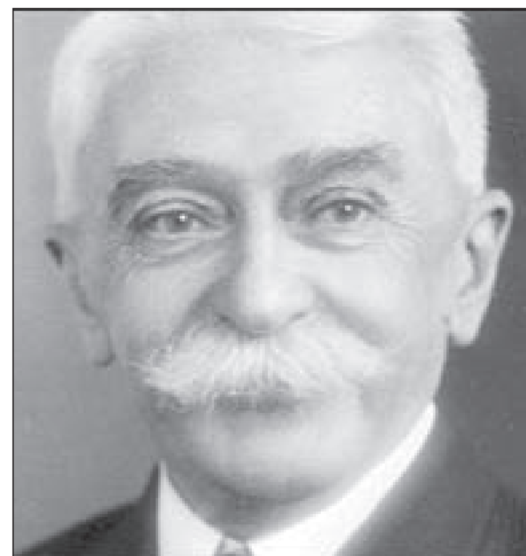
E di dos wega lo ta diasabra mainta pa 10.00 am na CBN. Tambe mester remarca cu e wega nan aki a worde transmiti via internet dor di sportsaruba.com cu e naracion unico di Sr. Frans Solognier cu ta cubri mundo henter via internet.❏

Na caminda pa Weganan Olimpico Londres 2012

Historia di e Weganan Olimpico







ORANJESTAD- Segun fuente historico, e Weganan Olimpico di antaño a ser crea y funda pa Heracles (E Hercules Romano) yiu di Zeus. Asina mes, e prome Weganan Olimpico cu te ainda ta ser considera como esun original a ser teni 776 prome cu Cristo (aunke ta tene na consideracion cu e Weganan lo por a tuma luga mucho mas prome caba). Den e Weganan Olimpico na 776 BC, un coredo suno, Coroebus (un coki procedente di Elis), a gana e competencia individual di e Olimpiada ey, unda a core aproximadamente 192 meter (210 yards). Esaki a haci Coroebus e prome campeon Olimpico den historia di e Weganan. E Weganan Olimpico di antaño, a crece y continua cada cuater aña pa mas di 1200 aña. Na 393 despues di Cristo CE, e emperador Romano Theodosius I, un Cristian, a aboli e Weganan pa motibo di influencia pagano. Mas di 1500 aña despues, un hoben Frances yama Pierre de Coubertin a rebiba e Weganan. Coubertin ta conoci tambe como "le Rénovateur".

Coubertin tabata un aristocrata Frances, naci 1 di Januari, 1863. E tabata tin solamente 7 aña ora cu Francia a ser invadi pa e Alemannan durante di e guera Franco-Prussian na aña 1870. Segun expertonan Coubertin e derota Frances no tabata pa falta di habilidad militar pero mas bien pa nan propio falta di vitalidad. Despues di a examina e educacion bou di e muchanan Aleman, Britanico y esunnan Mericano, Coubertin a dicidi cu ta ehercicio, mas specifico ainda, practica deporte, ta loke cu ta forma e hende elegante y vital. Coubertin su intento pa haya Francia completo interesa den deporte no a ser ricibi cu mucho entusiasmo. Asina mes, Coubertin a keda persisti. Na 1890, el a organisa y funda un organisacion deportivo,"Union des Sociétés Francaises de Sports Athlétiques (USFSA)". Dos aña despues, Coubertin tabata esun cu a pensa pa rebiba e Weganan Olimpico. Durante di un meeting den e "Union des Sports Athlétiques" na Paris ariba 25 di november 1892, Coubertin a bisa: "Laga nos exporta nos remeronan, nos coredonan, nos esgrimanan na otro paisnan, esey lo ta e berdadero mercado liber di futuro. E lo inspira mi pa dal un otro stap cu mi a propone, den esaki mi lo pidi boso ayudo un bes mas pa asina hunto nos purba realisa un base cu ta cuadra cu e condicionnan di e bida moderno, e trabou esplendido y beneficioso di rebiba e Weganan Olimpico. Su discurso no a yama pa accion mesora. Asina mes Coubertinno tabata e promer persona cu a propone pa rebiba e Weganan Olimpico, pero e tabata esun cu a haya atencion y a persisti pa e cambio bini. Dos anja despues, Coubertin a organisa un reunion cu e 79 delegado cu a representa nuebe pais. E delegadonan na e conferencia a vota unanimamente pa e Weganan Olimpico. Tambe e delegadonan a dicidi pa Coubertin construi un comite internacional pa organisa e Weganan.

E comite aki awe a bira Comite Olimpico Internacional (International Olympic Committee) y Demetrious Vikelas di Grecia a keda eligi como su prome Presidente. E ciudad di Atenas a ser scogi como e localidad pa rebiba e Weganan. Olimpico y e planificacion a inicia.❏

LOCAL BON DIA Aruba

Prins y Pancho tin e mando



Pagina B10

Premiacion Parada di Mucha San Nicolas



Pagina B10

Olga Tromp di Directie Onderwijs ta Reina di Gobierno



ORANJESTAD – Organisador di Bureau Interne Dienst, diabierna anochi tabatin na Hoffie Chona na Paradera, e eleccion di Reina di Departamento di Gobierno.

E departamentonan di mas grandi den e aparato publico a manda un representante y asina a conta cu un grupo nutri di candidata, cada un cu nan respectivo apoyo di colega, famia y amigo.

Mescos cu mayoria otro eleccion di Reina di Carnaval, e candidatanan mester a presenta un speech y show incluyendo baile. Tabata hopi leuk pa mira con cada departamento a prepara nan mes y luci den creatividad.

Na final di anochi hurado a entrega su decision cu a duna e titulo y corona maximo di e anochi na e representante di Directie Onderwijs, Sra. Olga Primera Tromp. Su titulo a wordo celebra di inmediato entre coleganan di su departamento, pero cu tur otro hende tambe. Prome finalista a resulta Cecline Wever Yazagaray di Sociale Zaken y Reina Mas Popular, Marline Gomez di Openbare Ministerie. Pabien na tur.❑



Ileyna de Cuba Reina Infantil y Little Prinses of MAS di Setar





ORANJESTAD - Den un Entertainment Center yen di ambiente a tuma luga e certamen di Reina Infantil y Reina Hubenil di Aruba su Carnaval.

Ileyna de Cuba a bay cu e titulo maximo di Reina Infantil di Aruba su Carnaval 58 y alabes a gana Little Princess of MAS cual ta e premio popular di votacion via SMS cu Setar ta entrega.

Riba e potret por mira momento cu e ehecutivonan di mercadeo di Setar, Ronica Moore Lopez y Juliska Henriquez ta haci entrega oficial di e premio na Ileyna. ❑

Edelysse Nicolaas Youth Queen of MAS 2012 y Youth Queen Aruba Carnaval

ORANJESTAD - Den e mesun anochi di Entertainment Center a saca nos flamante Reina Hubenil 2012 di Aruba su Carnaval cu tambe a gana e premio di Youth Queen of MAS 2012. Riba e potret por mira momento cu Edelysse ta ricibi su premionan for di ehecutivonan di mercadeo di SETAR.

SMS pa Reina Grandi ya a cuminsa tambe pa e proximo Queen of MAS 2012.

Pa mas informacion por bay na website di Setar www.setar.aw.❑

Prins y Pancho tin e mando







ORANJESTAD – Algun ora prome cu e parada di San Nicolas mester a sali, e figuranan mas importante di Carnaval 58 den compania di directiva y miembronan di SAC, a acudi na edificio di Gobierno na Playa pa un ceremonia tradicional. Ta trata di e acto camindo simbolicamente Prome Minister di Aruba ta haci entrega di yabi y mando di e isla na e Prins y Pancho di Carnaval pa asina nan dirigi durante e ultimo simannan di e fiesta aki. Prins y Pancho a lesa nan decretonan, manera e tradicion ta manda. Riba e combinacion di potret por mira Premier Mike Eman durante varios momento di e mainta.❑



Bo cadena di number di suerte
Alexander
ta presenta resultado di awe

RESULTADO LOTTO PA DEPORTE

05 09 17 30 34 Letter M 14

CATOCHI PRO DEPORTE	BiG 4	ZODIAC
9454 6960 4408	6724	9209 Libra

DIARIO	CORSOW	Super
9964 6806 4626	2918 6705 8001	5576

Sto. Domingo

MINI MEGA Jackpot Afl.
11 22 24 30 05 Mini Mega

LOTTO DI DIA 02-08-11-24-27

Florida Lottery 2 Million in prices Februari 4, 2012 9-16-34-39-41-46Xtrax2

MEGA MILLIONS 32 Million in prices Februari 3, 2012 7 - 19 - 21 - 49 - 53 » 35



HOROSCOPES

Aries MARCH 22 - APRIL 20
Hinca mas romance den bo bida dor di malcria e hendenan cu bo ta stima y bo mes.

Taurus APRIL 21 - MAY 21
Wanta bo aliansanan secreto; bo escogencianan por ta mal compronde dor di hendenan jaloers.

Gemini MAY 22 - JUN. 22
Bo no mester atende cu hende critico awe; bo sa kico bo ta pensa.

Cancer JUN. 23 - JUL. 22
Regalonan extravagante por ta scondiendo un consenshi sushi. Wak ki nificacion e regalo tin.

Leo JUL. 23 - AUG. 23
Den un situacion di stress awe, bo mester keda trankil, te hasta si bo ta e unico.

Virgo AUG. 24 - SEPT. 23
Ta prepara pa tin bo rutina regular resalta di un manera leuk y great awe.

Libra SEPT. 24 - OCT. 23
Bo por logra cosnan maraviyoso pasa den un situacion di grupo awor aki; bay p'e!

Scorpio OCT. 24 - NOV. 22
Figuranan di autoridad cu ta kere cu nan sa tur cos, no ta asina awe. Adverti nan.

Sagittarius NOV. 23 - DEC. 21
Nan ta bisa cu honestidad ta e miho polisa, pero mentiranan blanco por ta util awe

Capricorn DEC. 22 - JAN. 20
Un hende (cu probablemente bo sa ta ken) ta jaloers di e atencion cu bo ta hayando.

Aquarius JAN. 21 - FEB. 18
Bo por wordo pidi pa compromete bo principionan awe; no haci ningun promesa.

Pisces FEB 19. - MAR. 20
Mehora bo salud ta di elogia; cansa otro hendenan pa haci mescos no.

Doctor na warda
ORANJESTAD
7 di February
Dr. Esschendal
SAN NICOLAS
Dr. Boderie

Botica na Warda
Oranjestad:
Botica Kibrahacha Tel. 582-2007
San Nicolaas:
Centro Medico Tel. 584-5779

Police

No. di Polis	581-1100
Oranjestad	582-4000
Noord	587-0009
Sta. Cruz	585-4710
Savaneta	584-7000
San Nicolas	584-5000

Emergency Numbers
BRANDWEER DIEST

Emergencia	911
Polis	100
Brandweer	115
Brandweer II	582-1108
Tipline di Polis	11141
Hospital	527-4000

Oranjestad

Ambulance	582-1234
Polis	582-4000

San Nicolas

Ambulance	584-5050
Warda Polis	584-5000
BGD San Nicolas	584-1606
Valero Security	584-1720

Services

Elmar	583-3000
Informacion	118
Kadaster	582-1311
Serlimar	584-6456
Setar	582-5151
Taxi	582-2116
Web	585-4600
Voogdijraad	582-1262
Taxi- Tas	587-5900
Bureau Sostenemi	588-1010
Profesional Taxi	588-0035
Taxi D.T.S.	587-2300

Cruise Ship
7 Azura
Thomson Dream

Funeraria's

AD Patres	584-2299
Aurora	588-6699
Mementomori	583-3358
The Olive Tree	584-8888

Foundation Fellowship Clinic
Tel: 584-6440
Alcoholism & Drug Addiction, Anonymity guaranteed

Fundacion Anti-Droga Aruba (FADA) Tel: 583-2999

Fundacion Respetami
Tel: 582-4433

Fundacion Diabetico Arubano
Tel: 583-3808

Narcotics Anonymous
Tel: 583-8989

Fundacion Amor pa Prohimo
Tel: 583-3354 / 586-6976

Fundacion Hende Muher den dificultad



Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sos-
ega.
E ta hibami na awa trankil,
Pa mi bolbe haña forsa".
Salmo: 23

Cu honda pena pero conforme cu boluntad di Dios nos ta participa cu a fayece na un bunita edad di 100 aña:



Adela L. Willems

mihor conoci como "Belita"
***08-05-1911 †03-02-2012**

Na nomber di su ruman:
Maika de Freitas-Willems

Ruman di criansa:
Joaquin Vrolijk y esposa Mena

Cuña:
Cecilia Willems-Kock

Sobrino y sobrinanan na Aruba, Hulanda y U.S.A.
Su compañero y compañeranan di St. Michael Paviljoen
Famianan: Willems, Dubero, Kock, Geerman, de Freitas, Wild, Vrolijk, Krozendijk, Coffie, Diaz, Croes, Ras, Valdez, Kelly.
Ta invita demas famia y conocirnan pa acto di entiero cual lo tuma lugar diaranzon 8 februari 2012 saliendo for di Aurora Funeral Home pa Santana catolico Pastoor de Vries na Sta. Cruz. E defunto lo ta reposa for di 2'or pa 4'or na Aurora Funeral Home.

Adres pa condolencia; Aurora Funeral Home, diamars 7 di februari 2012 di 4'or pa 6'or di anochi.

Famia ta pidi disculpa si nos por a lubida un of otro famia.



" I nos sa ku Dios ta hasi tur kos obra huntu pa bon, pa esnan ku ta stima Dios pa esnan ku ta yamá segun su propósito"
Romanonan 8:28

A fallece cristianamente den nomber di Señor:



Amada Mercedes Silberie

Acto di entiero lo wordo anuncia despues



" Cerca Dios so mi alma ta na pas,
ta di dj'E mi salbacion ta bini. "
Ps. 62:1
Cu inmenso tristeza na nos curazon, nos ta participa fayecimento di:



Derrick Kevin Koolman

mihor conoci como: "Dede"
22 November 1983 – 5 Februari 2012

Acto di entiero lo wordo anuncia despues.

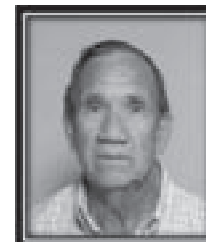
Bernhardstraat 134-136 - San Nicolas Tel 584 8888
theolivetreefuneralhome@gmail.com
www.theolivetreefuneralhome.com





" Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada
den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil,
pa mi bolbe haña forsa".
Salmo: 23

Cu honda pena pero conforme cu boluntad di Dios nos ta participa fayesimento inespera di nos Esposo, tata, welo y ruman:



Dalmacio Thiel

mihor conosi como "Danchie, of Mo Dan"
*** 26-09-1938 † 31-1-2012**
Ex trahado di Thiel Corporation NV

Na nomber di su:
Esposa:
Sra. Anna Maria Thiel-Tromp

Yiunan:
Sonny Thiel y Anje Messchendorp
Eric y Candelaria Thiel-Periera

Nietanan:
Jasmin Thiel
Sorayah Thiel

Rumannan:
† Egidio y Aurora Thiel-Kelly y yiunan
Maria y † Egidio Britten-Thiel
Candelario y † Emma Thiel-Laclé y yiunan
Antonia y Francisco Britten-Thiel y yiunan
Mirna y Juan Maduro-Thiel y yiunan

Swanan:
† Marcelino y Veneranda Tromp-Bermudes y yiunan
† Rosendo y † Carmen Tromp-Tromp y yiunan
Dominico y Juliana Tromp-Quandus y yiunan

Sobrino y sobrinanan, primo y primanan, comper y comer, amigo y amiganan, conocirnan di cas.

Famia: Thiel, Tromp, Boekhoudt, Ridderstap, Messchendorp, Periera, Kelly, Britten, Laclé, Maduro, Geerman, Bermudes, Quandus, Flanegin, Sam, Gonzalez, Pimentel, Leest, Dabian, Stamper, Webb, Pietersz, Gomes y demas famianan y su ex coleganan di trabao.

Nos kier a pidi nos disculpa si nos por a lubida un of otro famia den nos tristeza.

Ta invita pa asisti na acto di entiero cual lo tuma lugar Diamars 7 di februari 2012 di 2'or pa 4'or di atardi na misa Santa Anna na Noord despues saliendo pa Santana Catolico na Noord. For di 2'or e restonan mortal di nos difunto stima lo ta reposa den misa.

Nos ta lamenta cu despues di entiero nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.



FCCA

FUNDACION CAS pa COMUNIDAD ARUBANO

ta anuncia fayecimento di

Sra. Cynthia Patricia Bandin

Na bida ruman di nos Branch Manager
sr. Herbert Coco

Nos profundo condolencia ta bay na Herbert y demas famia di Cynthia.
Hopi forsa den e momentonan dificil aki.

Cu Cynthia sosega na paz.

FUNDACION CAS PA COMUNIDAD ARUBANO

Carubbian Festival su edicion di Carnaval 2012 diahuebs awo

SAN NICOLAS - Directiva di Carubbian Foundation den fin di siman i tambe dialuna 6 di februari 2012, a sinta cu Directiva di Fundacion Musica, pa elabora riba un idea pa organisa un evento di Carnaval den Carubbian Festival cu ta tuma luga semanalmente riba diahuebs. A yega na conclusion cu e idea tawata un idea noble, pero riba termino cortico lastimamente no ta alcansabel.

E edicion di diahuebs 9 di februari 2012 sin embargo Directiva di Carubbian Foundation, a dicidi cu esaki lo ta uno specialmente dedica completamente na nos cultura di Carnaval. Tur ingrediente di e cultura di nos Carnaval famoso lo ser ofrece, tanto canto, ambiente, artista, jump-up. E programa lo tin como invitado special Rey di Tumba Chandell Beaumont acompaña pa Rincon Boyz, cu alabes lo ta e banda riba nos Main Stage riba e parking lot di Aruba Bank, pa e anochi aki. Tambe como invitado special lo actua y canta e Rey di Calypso 2012, Valentino King, e Rey di Road March 2012 Derwin Kemp, e reina di Calypso y Road march Hubenil ….

E Show Cultural di e anochi aki lo ser completa cu e famoso Jump-in hunto cu tur turista, acompaña pa e brass band TBS.

E bendedonan di cuminda, di e nochi aki lo tini e mesun menunan suculento manera custumbra, y e barnan den caya tambe lo ofrece e acustumbrado surtido di bebida.

Otro siman dia 16 di Februari, en conexion cu Lightning Parade den San Nicolas, no lo tin Carubbian Festival. E siguiente edicion lo ta dia 23 di Februari 2012 den Mainstreet di San Nicolas.❑



" Abo ta mi Dios y Salbador. "
Ps.25:5

Despues di un lucha hopi largo y fuerte, a bay sosega den brasa di Senor:



Celestin Camara

Na nomber di su:

esposa: Maria Silvina Camara

yiunan: Fatima Karina Camara
Antonio Camara
Marianela Camara
Irene Severiana Camara

rumannan: Maria de Jesus Camara y yiunan
Verginia Camara de Faritas y famia
Guillermo Camara y famia
Agosthino Camara y famia

sobrino y sobrinanan, Juan Camara
Maria Camara, Dora Vargam-Camara y famia
Benvinda Camara y yiunan
Maniel Camara y yiunan
Pedro Camara y famia
Noe Camara y famia
Benvinda de Sousa y yiunan

primo y primanan, comer y compernan, ihanan

y demas famia ta invita tur amigo, bisiña y conoci pa asisti na e acto di entiero cual ta tuma lugar diaranson 8 di Februari 2012 pa 11'or di mainta saliendo for di Misa Francisco pa santana catolico den Caya Ernesto Petronia. E resto mortal lo ta reposa for di 9'or di mainta den Misa San Francisco na Playa.

Adres pa condolencia: Mementomori Funeral Home diamars 7 di Februari 2012, di 7'or pa 9'or di anochi

Nos ta lamenta cu despues di entiero nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.

Nos kier a pidi nos disculpa si nos por a lubida un of otro famia den nos tristeza.



Construccion GEERMAN

Construccion Geerman Y Koman General Contractors

Construccion Geerman ta participa fayecimento di
Nelly Curiel Danjo
Mihor conosi como Machi

Mama di nos secretaria
Sra.Eulogia Koolman.

Gerencia , Staf y trahadornan di Koman General Contractors ta extende palabra di condolencia na Sra. Eulogia Koolman y Esposo y yiunan.

Cu Dios duna boso e pas y Consuelo.

ARUBA VOLLEYBALL ASSOCIATION

Cu honda pena pero conforme cu Dios su boluntad nos ta anuncia fayecimento di

Sra. Nelly Curiel-Danjo
mihor conoci como "Machi" of "Mamai"

Mama di nos presidente **Mena Daniel-Curiel**

Forsa na su famianan
Cu Litachi sosega na paz

A fayece cristianamente na Hulanda

Wendelina Visser

Acto di entiero lo wordo anuncia despues.
Su Mama Angelica de Cuba





Biba cada momento

The LORD is my light and my salvation
-- whom shall I fear? The LORD is the stronghold of my life-- of whom shall I be afraid? When evil men advance against me to devour my flesh, when my enemies and my foes attack me, they will stumble and fall.
Psalms 27:1,2

With deep sympathy we announce the death of

Cynthia Patricia Bandin



Better known as Cynti
Sunrise: Sunday November -5- 1950
Sunset: Monday January – 30 - 2012

Left to mourn her loss are:
Companion: Cecil Haynes
Daughter: Jacqueline Simmons-Bandin
and husband Curtis Simmons
Grand Children: Negus Simmons; Zeru Simmons
Brothers and Sisters:
+ Arnold Bandin
Aileen Bandin & fam. in SXM
Glenda Bandin & fam. in SXM
Reginald Bandin & fam.
Mildred Rosalina in Holland
Celeste & Daniel Hassel & fam. in SXM
Rudolfo (Dolfo) Cannegieter
Norma Cannegieter & fam. In SXM
Randall & Carmen Bandin & fam
+ Dolores Coco
Herbert Coco & Ika Quant & fam
+ Sylena Coco
+ Malory (Pete) Coco
Eugene & Laura Coco & fam.
Nieces & nephews: Marvin Bandin & family in the Bahamas, Edmond Obando & family in Miami
Beverlyn Bandin & family; Brunella Bandin; Catharina Rodgers & family; Dino Rodgers & Alexandra de la Rosa; Tashira Bandin; Anthony (Tito)Winston & Yalithza Lake; Giovanni Coco & Natasha Gilkes; Alexander James;
Alrico Dolphin; Joy Dolphin; Jeffrey Hoek; Remy Kuyper; Ray Angela & Patricia Angela-Mens; Simishka & Johan v/den Heuvel; Jennifer Halley Roxanna Coco; Jesslyne Coco; Josephine Coco, Marcia Wilson, Dusheina Reefer-Hassel & family, Thamara Cannegieter, Malika Hassell, Tatiana Cannegieter, Terrence Cannegieter
Greatnieces & greatnephews: Brunillio Bandin; Edward Ortega; Francesca Ortega; Anamarie Ortega; Thuraia Rogers; Zoe Emmer; Thulaika Rogers; Davion Rodgers; Zyana Rodgers; Elisha Hopmans; Ezekiel Hopmans; Kedemah Winston; Caleb Lake; Rushendall Gario; Rusheila Gario; Rushandy Gario; Rushwayne Gario; Giovonne Coco; Tanisha Coco; Alania Dolphin; Adelaida Dolphin; Leomar Dolphin; Talisha Angela; Rayquenxely Angela; Raevientely Angela; Raeyxelina Angela; Janishka Halley
Aunts & uncles: Nora Enrique & family; Julian Warner & family in SXM, Alicia Warner & family in SXM, Dority Williams & fam, Winifred Wilson & fam in USA, Reginald Cannegieter & fam in SXM
Stepmother: Christine Cannegieter
Cousins: Jacklin Warner & fam; Elsa Phillips; Sonny; Madelaine; Elfrida, Julian Bruney, Edwin Bruney, Perla Bruney in SXM
Comadre: Sandra Lynch
Eternal friends: Panzy & Sam Jacob, Linda Thompson, Ortencia Richardson
Family & friends: Alfonzo Blijden & family in SXM, Theresa & Carlito Lake & family, Richard Haynes & Marge & family, Frida Croes & Romo & family, Glenda Emeric & family, Lucy Boston & family, Alfonso Haynes & family, Eddy Haynes & Judith & family, Robert Haynes & family, Judith & family, Angie Fowler, Ronda Fowler & family, Theresah Julien, Leroy Duinkerk, Jahmielo Duinkerk, Gertie Berkel & family, Marva Hansen, Anna Heyliger & family, Richard Heyliger & family, Patricia Tear & family, Josephine Beyde & family, Errol Beyde & family, Morris & family, Quant, Halley, Carty, Beyde, Warner, Simmons, Ortega, Hopmans, Dolphin, Gario, Angela, Rogers, Nora (Tina) Young & family, Ruby Whitfield & family, Petra & Danny Quant, Tiesmeline Jones, Aikelene Jones, Eileen Rhoda, Juanita & Tishnira Sanchez, Cleo Cruythoff, Silverie, Good friends and neighbours in the Village, Friends and Colleagues of the Westin Aruba Resort, Friends from Arubus, and all other family and friends to numerous to mention.

The funeral of the late miss Cynthia Patricia Bandin will take place on Tuesday the 7th of February 2012 at the Sta. Theresita Church. The body of the late miss Cynthia Patricia Bandin will be laid out from 2 o'clock in the afternoon in the Sta. Theresita Church.
The internment will take place at the Catholic Cemetery in San Nicolaas.

Condolences address will be the Olive Tree Funeral Home in the Bernhardstraat 134-136 on Monday 6th of February 2012 from 7 o'clock to 9 o'clock in the evening.
We regret after the funeral we will not be able to receive condolences at home.





" Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada
den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil,
pa mi bolbe haña forsa".

Salmo: 23

Cu honda pena pero conforme cu boluntad di Dios nos ta participa fayesimento cristianamente di nos Esposo, tata, welo, bisawelo y ruman:

Severiano Jacobs



mihor conosi como "Boné, Shorombo"
*** 22-02-1943 † 02-02-2012**

Na nomber di:
Su Casa; Sonia Brigida Jacobs-Cijntje
Yuinan; Carla y Aldrich Meyer-Alberto
Micheal Jacobs y yuinan
Wlandi y Yahaira Jacobs-Steenen
Jahaira Jacobs y yuinan
Jamila Jacobs y yui
Nieto y nietanan;
Aldrich jr y Megan Meyer,
Roxienne y Leonard Carey-Meyer,
Emrich Meyer, Trysten Meyer
Michenell Jacobs, Micheal-andre Jacobs, Micheniala Jacobs,
Minaiska Jacobs
Angie Rojas, Jaigel Rojas
Yadel Jacobs, Yandray Jacobs
Su Bisanieto y Bisanietanan
Su rumanan: Ireno y Aurora Jacobs-Silberie
Carmen Jacobs y Emile Oseano na Hulanda
Renny y Lina Jacobs
Rosita y Daniel Franken na Hulanda
Padu Jacobs y Esperanza Becera
Juancho y Vivian Jacobs
Emerita y Daniel Caraballo
Su tantanan: Betty Jansen y famia
Dorothea y famia na Curacao
Su tio: Rosimbo Jacobs y famia
Su cuñanan: Ligia Maria y famia
Rosa Muzenhofer y famia
Su Padrino: Fransisco Chirino y famia
Sobrino y Sobrinanan (Bonaire,Hulanda), Primo y Primanan (Bonaire, Curacao), Comper y Comernan, Ihanan

Demas famia: Winklaar, Paulina, Mercelina, Jacobs, Albert, Cijntje, Steenen, Zambrano, Rivadeneira, Meyer, Jansen, Tromp, Martis, Caraballo, Maria, Muzenhofer, Peasch, Fabus , Frans, Gomez. Bonaire, Caracao, Hulanda, USA.

Su: Bisiñanan, Amigonan, Amiganan, Grupo Magdalena, Grupo RCA, Fundacion Edmond Harms.

Ta invita pa e acto di entiero cual lo tuma lugar Diaranson 8 di Februari 2012 di 2'or pa 4'or di atardi na misa Santa Filomena na Paradera y despues saliendo pa Santana catolico Pastoor Kraanwinkel na Paradera. For di 2'or e restonan mortal di nos difunto stima lo ta reposa den misa.

Adres pa Condolencia: Aurora Funeral Home, Cumana 76
Diamars 7 di Febuari 2012 di 7:00 – 9:00 pm

Disculpa nos si den nos tristesta nos por a lubida algun famia.

Despues di entiero nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.



Tel: 593-0857 / 588-6699 / 560-1403
Fax: 588-6698

Mi ta stima Señor. E ta scucha mi suplicanan. E'la paga atencion, cada bez cu mi invoc'E. Señor ta clemente y fiel, nos Dios, yen di compasion.
Señor ta warda esnan cu ta debil. Mi tabata morto cansa, pero E'la salba mi. Awor mi ta calmo atrobe.Señor tabata bon pami.
Salmo 116

Cu honda pena pero conforme cu boluntad di Dios nos ta anuncia cu a fayece cristianamente:



Nelly Curiel-Danjo

***18-05-1922 †02-02-2012**
Mihor conoci como"Machi" of "Mamai"

Na nomber di su yiunan:
Theo Curiel y yiunan
Reginaldo y Catharina Curiel-Arends y yiunan
Jojo y Chin Koolman-Curiel y yiunan
Mena y Mitchel Daniel-Curiel y yiunan
Jacinto y Luisa Curiel-Julio y yiunan

Mescos cu yiunan:
Julio y Lucy Curiel-Geerman y yiunan
Lucila y Jacobo Koolman-Curiel y yiunan
Juan y Maria-Louisa Curiel-Henriquez y yiunan
Jacobo y Mery Curiel-Koolman y yiunan

Ruman: Sra. Vda. Martha Geerman-Danjo y yiunan

Cuña: Sra. Vda. Abelina Geerman-Curiel y yiunan
Sra. Vda. Angelica Danjo-Koolman y yiunan

Nieto y nietanan, bisanietonan, tataranietonan, prima y primonan, sobrino y sobrinonan, ihanan y demas famia : Danjo, Curiel, Geerman, Koolman, Henriquez, Arends, Daniel, Julio, Kock, Willems, Angela, Croes, Goeloe, Maduro Mathilda, Thiel, Caster, Bontekoe, Jansen, de Cuba, Claro.
y demas famia ta invita amigo, bisiña y conocirnan pa asisti na e acto di entiero cual ta tuma lugar Diamars 07 Februari 2012, pa 4'or di atardi saliendo for di Misa Inmaculada Concepcion na Santa Cruz y despues pa Santana Catolico Santa Maria na Sta Cruz.
E restonan mortal lo ta reposa for di 2'or na Misa Inmaculada Concepcion.

Na lugar di flor of krans un donacion pa Cas Marie lo ta altamente aprecia.Lo tin un box disponibel na ora di condolencia y den Misa pa e bunita gesto aki.
Nos ta lamenta cu despues di entiero nos no ta ricibi bishita di condolencia na cas.

Nos ta pidi nos disculpa si den nos tristeza nos por a lubida un of otra famia.

Aurora Funeral Home
Tel: 593-0857 / 588-6699 / 560-1403
Fax: 588-6698

"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil,
Pa mi bolbe haña forsa".
Salmo: 23

Cu hopi tristeza pero conforme cu boluntad di Dios
Nos ta participa fayecimento cristianamente di:



Sra. Vda. Herminia Lopez-Tromp
Mihor conoci: Biemba"
***18-05-1946 †04-02-2012**

Yiunan: Carmen Santos
Victor Lopez
Alfredo Tromp
Jose Miguel Tromp
Mescos cu yiu: Lourdes Kelly

Nietonan: Eunice Tromp y yiunan na Merca
Jenny Lopez
Miguelina Tromp
Jharoli Lopez y esposo
Stefan Tromp
Khaterine Kelly
Greynelly Tromp

Bisanietonan: Chantal Rozalina
Jayderick Kamilo Kelly

Rumanan: Carmen Lopez y yiunan na Hulanda
Gabriel Lopez y yiunan na Santo Domingo
Maritza Quand y famia y esposo Juan.
† Maria Lopez
† Melania Lopez

Iha: Yessenia Tavares

Comer y Compernan.

Yiu di criansa: Erica Tromp
Roland Tromp
Juan Tromp

Nieto di criansa: Randall Tromp
Eldridge Tromp
Derrick Tromp
Kenny Tromp
Ricky Tromp

Cuñanan: Luisa Gomes y yiunan
Damasio Tromp y esposa
Edwina Tromp
Juan Mendez.

Demas famia: Tromp, Lopez, Gomes, Croes, Quandt, Rosalina, Kelly, Felipe y tur su amigonan y ex-coleganan di Renaissance Mall y Colonia Dominicana.
Acto di entiero lo wordo anuncia despues
Adres pa Condolencia: Aurora Funeral Home, cumana #76
Diahuebs 09-02-2012
7'or pa 9'or pm
Nos ta pidi nos disculpa si den nos tristeza nos por a lubida un of otro famia.

despues di entiero nos no ta ricibi bishita di condolencia

Premiacion Parada di Mucha San Nicolas



Roadpiece Campeon:	1. 'Aruba' – Grupo Nos Futuro
	2. '10 Aña di Don Flip' – Don Flip
Roadpiece Luhoso:	1. 'Honey B Girls' – Champagne CG
	2. 'Soda Fountain' – Little Groovers
Bodypiece:	1. Iyanla Burke 'Sunrise & Carnival City' – Grupo Nos Futuro
	2. Melony Kock '18 Maart' – Grupo Nos Futuro
Seccion:	1. Body & Shoulder Piece Section – Nos Futuro
	2. '10 Years Celebration' – Don Flip
Carosa:	1. 'Grasshopper Queen' – Champagne CG
	2. 'Nos Flora y Fauna' – Grupo Nos Futuro
Massa:	1. T.O.B. Carnival Group
	2. Champagne Carnival Group
Comercial:	Productonan di Frasa – Champagne C.G.
Creativo:	'Aruba' – Grupo Nos Futuro
Comico:	'Auto di Flintstones' – Deja Kids
Incentivo:	'Flintstones' – Deja Kids
Cultura:	Grupo Nos Futuro
Grupo Mas Grandi:	T.O.B. Carnival Group.❑







Quota Club Aruba ta sigui promove cuido di oido

Minister Winklaar a haya su earplugs

ORANJESTAD - E organisacion Quota Club Aruba ta existi pa 25 aña caba y desde 20 aña pasa a inicia cu nan campaña pa promove cuido di oido durante temporada di carnaval. Esaki ta posibel danki na e sosten di Refineria Valero. Cu esaki e club ta bende "ear plugs" na un prijs simbolico y hopi abou. Danki na e sosten di WEB Aruba N.V., e aña aki a logra haya "ear plugs" pa mucha chikito tambe.



Pa Quota Club Aruba, ta importante pa Gobierno pasa un ley den cual ta atende cu e nivel di zonido durante eventonan publico, manera por ehempel carnaval. Ta inaceptabel cu den e temponan moderno aki ta laga bandanan musical cu sistema di zonido moderno, ta toca duro y cu ta laga hendenan grandi y muchanan cu problemanan di oido. Pa Quota Club ta importante cu e comunidad ta compronde cu perdida di oido no ta algo temporal, sino permanente.

Un bon ehempel sin duda ta e grupo "Los Laga Bay" y su banda "Robert Jeandor y su Solo Banda Show" cu desde 20 aña pasa ta cumpra "ear plugs" pa e integrantenan y pa tur e participantenan den e grupo di carnaval. Di e forma aki nan ta mustra nan sosten na e campaña di Quota Club pero tambe ta percura pa cuida nan oido.

Durante un ceremonia cortico diabierna ultimo den sala di prensa di Conseho di Minister, a organisacion a haci entrega di "ear plugs" na Minister di Asuntonan Economico, Asuntonan Social y Cultura, esta Minister Michelle Hooyboer-Winklaar. Durante e ceremonia a enfatisa cu e organisacion ta tene e campaña aki tur aña pa conscientisa e pueblo riba perdida permanente di nan oido dor di baila tras di speakernan cu zonido duro. E grupo cu Quota Club kier purba yega na dje ta specialmente e hobennan entre 10 pa 15 aña di edad. Claro cu ayudo di e mayornan den esaki tambe ta masha importante.

E mensahe ta pa e bandanan baha e musica, pasobra e volumen no mester ta halto pa e participantenan por gosa. Ta e calidad mester ta bon! Cu e conseho aki awor, ta spera cu mayornan proteha nan yiunan den e dianan aki di paradanan di carnaval y proteha nan mes tambe dor di cumpra y bisti "ear plugs" tanto den parada como tambe para banda di caminda.❑